

Le Lingot du Saguenay

VOLUME III

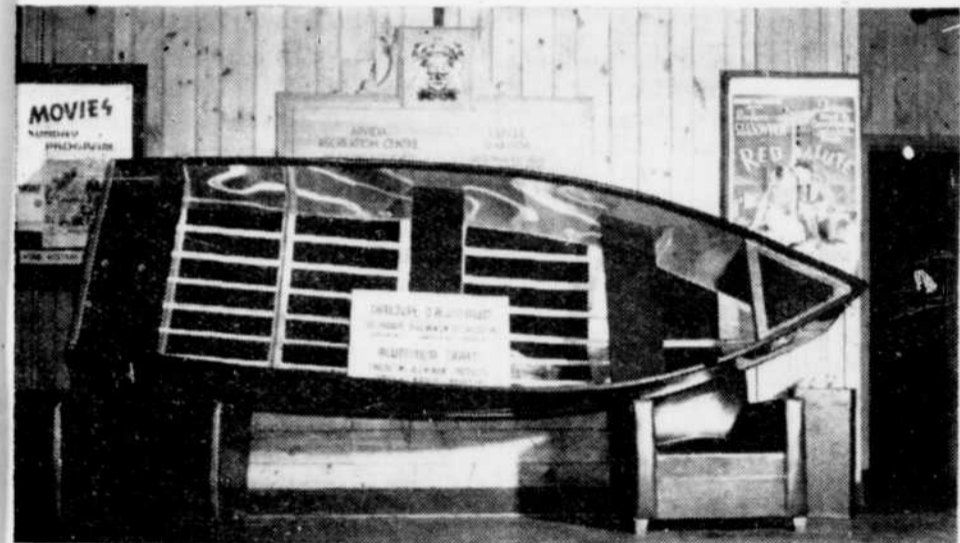
ARVIDA, 15 MARS 1946

NUMERO 45

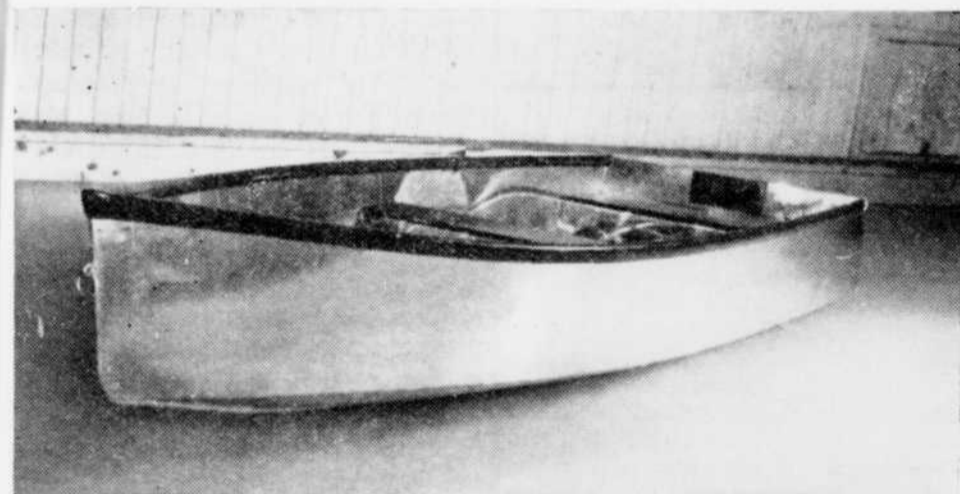
L'aluminium joue un grand rôle dans une petite industrie

Les Produits d'Aluminium de Chicoutimi viennent de mettre sur le marché une chaloupe extraordinairement solide et pratique.

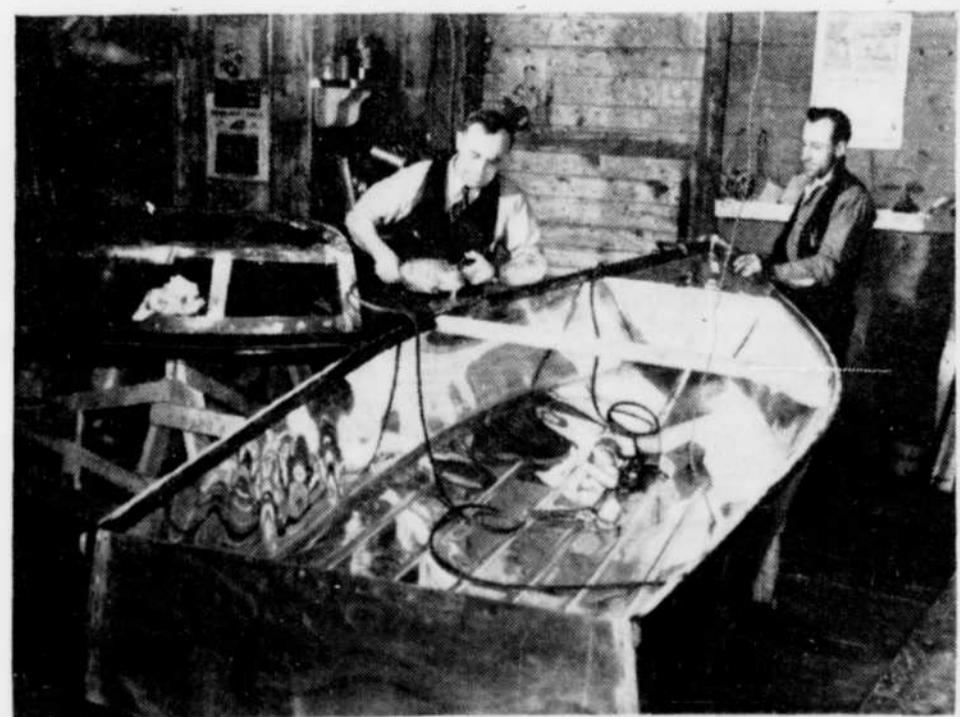
En même temps que les beaux jours, nous revient de façon plus réaliste, le souvenir des vacances et des congés vécus à la campagne, sous la feuillée ou sur les lacs. Nous ne croyons pas être dans l'erreur en disant que les moments auxquels sont attachés les meilleurs souvenirs sont ceux passés à tendre l'hameçon... Et cela nous amène naturellement à parler d'une nouvelle industrie destinée à devenir très prospère et qui vient, il y a à peine quelques semaines, d'ouvrir ses portes, à Chicoutimi. Cette industrie a pour nom: Les Produits d'Aluminium de Chicoutimi. Cette petite industrie vient



La nouvelle chaloupe d'aluminium exposée au Centre de Récréation d'Arvida. Les grands magasins de Montréal et de Toronto l'ont également en étalage.



Ses lignes aussi bien que sa fabrication font l'envie de tous les connaisseurs.



MM. Albert Trottier, contremaître et Laurent Gauthier, mettant la dernière main à l'une des fameuses chaloupes en aluminium construites par Les Produits d'Aluminium de Chicoutimi.

de mettre sur le marché un produit que tous les amateurs attendaient: une chaloupe bon marché en aluminium à laquelle on peut adapter un moteur. La nouvelle compagnie est composée de MM. L.-R. Lagacé, C.R., David Pedneault, Rodrigue Lépine, Albert Trottier et J.-B. Boisvert. L'atelier de construction est situé à l'angle des rues Riverin et Hôtel-Dieu. Pour ses débuts, la Compagnie a retenu les services de trois habiles ouvriers: MM. Ls-Ph. Robin, Julien Gauthier et Laurent Gauthier. M. Albert Trottier agit comme contremaître.

Cette chaloupe d'aluminium, com-

me on l'a vu aux magasins Gagnon Frères, de Chicoutimi et au Centre de Récréation, d'Arvida, est quelque chose de merveilleux. D'une longueur de 11' 5", d'une largeur de 50" elle ne pèse que 100 livres comparativement à une chaloupe ordinaire de mêmes dimensions dont le poids est de 250 livres.

Mais, ce qu'il faut remarquer et que ne manqueront pas d'apprécier les connaisseurs, c'est que ce poids ne varie jamais. Après quinze ou vingt ans de services cette chaloupe ne pèsera pas plus qu'à sa sortie de l'atelier de fabrication. Le métal employé est un alliage d'aluminium très résistant à la corrosion. Donc, légère, résistante, sûre, c'est une voiture d'eau idéale pour la famille, pour le pêcheur aussi bien que pour le chasseur. Afin de rendre moins glissant le plancher de la chaloupe, celui-ci est recouvert de caoutchouc; cette précaution empêche également la reflexion de la lumière. A l'arrière, un emplacement est destiné à l'accrochage d'un moteur portatif. Aux extrémités de l'embarcation, des réservoirs d'air communément appelés flottes, maintiennent la chaloupe à la surface, si une ouverture se produisait accidentellement sous la ligne de flottaison. Des strées sur le fond de la chaloupe, empêchent celle-ci de chasser et permettent en même temps, une conduite plus aisée.

Le plat-bord est en bois dur et la solidité de la proue est assurée par l'épaisseur du métal lui-même, qui à cet endroit, a près d'un pouce d'épaisseur.

La demande de ces chaloupes pratiques au plus haut point, s'avère chaque jour plus considérable. En étalage dans plusieurs grands magasins de Montréal et Toronto, elles intéressent beaucoup les connaisseurs.

Nous félicitons ceux qui ont pris l'initiative de cette entreprise et nous leur souhaitons un magnifique succès.

L'Arvida Community Concert Association

La campagne de recrutement des membres de l'Arvida Community Concert Association, pour la saison 1946-47 commencera le 1er avril. Par gracieuseté de M. Frank Bennett, les quartiers généraux du recrutement seront situés à la Pharmacie Bennett, rue Mellon et seront ouverts de 9 h. du matin à 9 h. du soir. Les détenteurs de carte pour la saison 1945-46 doivent renouveler la leur les 3 ou 4 avril; car, après ces jours, les nouveaux membres auront le choix complet. Les membres qui pour une raison ou pour une autre ont en leur possession une carte qui ne porte pas leur nom doivent également la renouveler le 3 avril, car l'Association n'a pas tenu compte de ces ventes ou échanges effectués entre les membres.

Nommé secrétaire

M. Yvan Morrier, secrétaire de la Commission Scolaire d'Arvida a été nommé ces jours-ci, secrétaire de la Commission d'hygiène d'Arvida. Nos félicitations.

M. M. TARDIF PREND SA RETRAITE



M. Mériée Tardif recevant son contrat d'annuité de M. L.-C. Wellington, assistant-gérant de l'usine d'Arvida et gérant du personnel. On remarque au centre, M. P.-E. Bergeron, surveillant de la Caisse de Retraite et d'Assurance.

La Chambre de Commerce a bon envie de vivre

ASSEMBLEE D'ELECTIONS LE 3 AVRIL

Le Comité provisoire de la Chambre de Commerce d'Arvida avait convoqué pour lundi soir dernier, une assemblée à laquelle étaient invités tous ceux qu'intéressait la formation d'une chambre de commerce.

Sous la présidence de M. Robert Wilhelmy, la discussion des principales questions au programme révéla que le meilleur esprit animait tous et chacun. Une entente parfaite régna du commencement à la fin de l'assemblée. C'est évident, comme le dit la charte que l'on n'aura en vue que le développement économique, civique et sociale de la cité.

Il ressort des opinions émises et adoptées que la nouvelle Chambre de commerce devra étendre ses ramifications dans tous les quartiers de la ville, que ses rangs sont ouverts aux citoyens de toutes langues, toutes religions, toutes professions et tous métiers, en un mot que ce sera la Chambre de commerce de tous et non de quelques groupements seulement. On veut également, et cela a été souligné, marcher la main dans la main avec l'Aluminium Company of Canada, Ltd.

Après un résumé de l'assemblée du 2 novembre fait par M. Yvan Morrier, secrétaire du Comité provi-

soire et la lecture d'une intéressante lettre de M. Gaston Girard, le président de ce même comité, M. Wilhelmy expliqua qu'il avait quelque peu retardé la tenue de cette assemblée parce qu'il attendait de recevoir du Gouvernement, la charte. On discuta ensuite, sur la façon la plus pratique de hâter le recrutement. Il fut proposé que M. François Laroche soit nommé président du Comité de recrutement avec le privilège de s'adjoindre quelques autres membres qui l'aideront dans son travail. Le "Lingot" publiera les noms et adresse de ces personnes la semaine prochaine. Il est bien entendu toutefois, que ce comité ne sera que provisoire.

Les élections ont été fixées au mercredi 3 avril. D'ici là, le Comité élu le 29 octobre dernier restera en fonction.

MM. R.-A. Lemieux, André Chené, Guillaume Tremblay, Gaston Girard, Frs Prémont, Frs Laroche, L.-G. Laberge et quelques autres, prirent une part active aux délibérations.

Souhaitons qu'une si belle initiative ne soit pas chose vaine; mais qu'elle devienne une organisation puissante et productive.

UNE LETTRE DE L'HON. BERTRAND MINISTRE DES POSTES

A la suite de représentations faites par l'Association Industrielle du Saguenay auprès de l'Honorable Ministre des Postes au sujet du service de poste aérienne, voici la lettre que l'Honorable Ernest Bertrand a envoyée à M. Yvon Cousineau Secrétaire de l'Association.

MINISTRE DES POSTES

Ottawa, 4 mars 1946.

M. Yvon Cousineau, secrétaire, Saguenay Industrial

Development Ass., Arvida, P. Q.

Cher monsieur Cousineau,

J'ai bien reçu votre lettre du 20 février accompagnée d'une résolution qui fait ressortir la nécessité de maintenir le service aéro-postal de Bagotville.

Nous avons fait des démarches considérables pour nous rendre

(Suite à la 8e page)

"Le Lingot du Saguenay"

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'information des usines d'Arvida de l'Aluminum Company of Canada, Ltd., et imprimé par l'Imprimerie du Saguenay, Limitée, à Chicoutimi.

Rédacteur M. Lucien LeMay
 Le préposé à l'annonce M. Lionel Morin
 Page féminine Mlle Fernande Tremblay
 Photographe M. Maurice Bégin
 English Page Mrs. B. M. Rough
 Téléphone: Rédaction: 2324 — Annonce: 2374

Ce qu'est la richesse d'une région

Comment la véritable richesse d'une région peut-elle s'évaluer? Les moyens les plus sûrs d'évaluer ses richesses, c'est de considérer ses ressources naturelles et la capacité de production de ses habitants. La nature nous a pourvus abondamment, dans ce district, de richesses naturelles: pouvoirs d'eau immenses, forêts considérables et moyens de transport à bon marché.

La responsabilité de créer de la richesse incombe alors et aux chefs d'industrie et aux travailleurs. Si nous travaillons d'un même effort pour produire à un coût de plus en plus minime, l'on créera une plus grande demande pour nos produits, notre production augmentera en conséquence de même que nous aurons besoin d'un plus grand nombre d'employés. Il s'en suivra nécessairement, plus d'abondance dans notre district. Si l'une des parties ne fait pas son devoir, le coût de production augmente immédiatement, les marchés nous échappent et la région est privée d'une richesse à laquelle elle a droit.

Le devoir des chefs de l'industrie est de fournir à même les profits gagnés des nouveaux capitaux pour l'achat d'outils et d'appareils qui permettent aux travailleurs de produire à un coût inférieur et avec plus de facilité.

Le devoir de l'employé est de se servir des outils que la compagnie lui met entre les mains pour accomplir une bonne journée de travail et gagner équitablement son salaire.

Si chacun remplit sa part, la richesse de la région ira chaque jour en augmentant. Il incombe donc à chacun de nous, de voir à faire son propre devoir pour amener ce résultat.

The True Wealth of a Region

How is the true wealth of a region to be measured? The truest measures of its wealth are its natural resources and the productivity of its people. Nature has endowed us bountifully in this district with the natural resources: abundant waterpower, vast forest and cheap transportation facilities.

The responsibility then for creating wealth in this district lies jointly with management and labour. If we work efficiently together to make our product at a lower and lower cost, the market for it will expand and more jobs will be created for the district, bringing in turn more wealth to the district. If either one of us is inefficient, the cost goes up, the markets disappear and the district is deprived of its rightful wealth.

Management's responsibility is to provide the money from profits to be re-invested in tools and equipment to allow labour to produce more at a lower production cost and with less fatigue.

Labour's responsibility is to use efficiently the tools provided by management to give a fair day's work for a fair day's pay.

With these two mutual responsibilities fulfilled the wealth of this district will increase daily. It rests with each of us to do his part in bringing about this condition.

LA MUSIQUE

PAR L. MORIN

Gilbert et Sullivan
 En 1871, W.-S. Gilbert et A.-S. Sullivan écrivirent en collaboration, une courte opérette musicale "Thespis". C'était là la première d'une série de 15 qu'ils écrivirent en collaboration au cours de quelque 20 ans. Ce fut au cours de cette période que l'on vit surgir la plupart des plus fameux opéras légers anglais; les noms de Gilbert et Sullivan, ordinairement mentionnés ensemble, ont une brillante renommée.

Sir W.-S. Gilbert, fils d'un auteur, naquit en 1836. Il commença sa carrière comme commis de Cours de justice, et plus tard devint avocat. Il se fatigua vite de cette profession et par la suite entra dans l'armée. Il commença de bonne heure à écrire la musique, utilisant son talent pour produire des poèmes légers qui furent publiés sous le titre de "Bob Ballade". Il aimait tout particulièrement à ridiculiser les coutumes traditionnelles anglaises du barreau et des bureaux officiels, et à traiter d'une manière sarcastique et cynique la bureaucratie qui dans le temps était aussi ridicule qu'aujourd'hui.

L'un des thèmes qu'il aimait à traiter c'était la méprise dans l'identification d'enfants par suite de la négligence de la garde-malade et de la gouvernante. Cette situation comique est le sujet de l'histoire de "Pinafore". En plus de divers opéras, Gilbert écrivit de nombreuses pièces dramatiques entre 1866-95.

Sir Arthur-S. Sullivan (1842-1900) vint au monde dans un milieu musical; à l'âge de huit ans il pouvait jouer de tous les instruments à vent, à la fanfare dont son père était directeur au collège Militaire Royal de Sandhurst. Cet entourage et l'entraînement qu'il acquit en Angleterre et à l'étranger sont partiellement responsables de son habileté à composer des mélodies sans affectation (qui n'étaient pas moins fascinantes) avec un minimum de notes il faisait une si belle composition qu'on en sentait tout le degré de perfection.

Ses rythmes sont des chefs-d'oeuvre, mais l'on doit signaler toutefois que les vers de Gilbert sont tellement parfaits que la musique aux-

quels ils s'appliquent est pour ainsi dire inspirée et le rythme lui-même est commandé.

Sullivan a écrit aussi de nombreuses pièces de musique sacrée dans l'hymne "Onward, Christian Soldiers".

Pendant bien des années, les troupes tant amateurs que professionnelles ont choisi leur répertoire dans les oeuvres de Gilbert & Sullivan. L'on a tenté un premier effort à Arvida, l'année dernière, quand l'Arvida Choral Society et l'Arvida Amateur Dramatic Society ont, de concert, joué la pièce "Trial by Jury", un court opéra qui a été écrit en 1875, c'était la deuxième oeuvre écrite en collaboration par Gilbert & Sullivan. Le succès remporté par "Trial by Jury" a encouragé la "Choral Society" à présenter au public l'oeuvre beaucoup plus longue et plus difficile qui a pour titre "H.M.S. Pinafore". Elle sera jouée les 3 et 4 mai prochain. Cet opéra renferme quelques-uns des chants les plus comiques de Gilbert. La distribution des rôles est faite exclusivement parmi les membres de la Choral Society et l'on reste surpris de voir les talents qu'on découvre parmi eux. Bien que la préparation et l'étude d'un tel opéra nécessitent beaucoup de travail, celui-ci est grandement facilité par le bon esprit et la bonne disposition ensuite par l'enthousiasme des exécutants, du moins en ce qui concerne la "Choral Society".

Voici les noms de ceux auxquels les rôles ont été confiés. Bernice Rogers (Josephine), Kay Britton (Mrs. Cripps), Jean MacArthur (Hebe) Fred Hartwick (Sir Joseph Porter), Bill Wilson (Captain cororan), Harry Whicker (Dick Dead-eye), George Mason (Boatswain's mate) et Ben Trevelyan (Carpenter's mate).

On ne pouvait faire meilleur choix, en confiant la direction de la pièce à Bill Gummer dont nous connaissons le vaste talent dans ce domaine.

Hal Snelgrove sera le régisseur, tandis que Bill Semple et Fred Hartwick s'occuperont de l'organisation extérieure.

(Suite à la 5e page)

À L'ORDRE DU JOUR



M. Mériée Tardif qui vient de prendre sa retraite après avoir travaillé pendant neuf ans pour l'Aluminum Company of Canada, Ltd. d'Arvida.

LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
LA PETITE HISTOIRE
 PAR M.J.-A. BURGESS

Saviez-vous qu'un compagnon de quelques-uns des Saints Martyrs Canadiens repose au Royaume du Saguenay?

En effet, les restes du Frère François Malherbe, convers jésuite, ont été inhumés dans le cimetière des Jésuites à Métabetchouan où ils sont encore quoique nous ignorions le lieu exact.

En 1649, François Malherbe était employé comme "engagé" aux missions huronnes et un manuscrit du Père de Crépieu raconte comment il apporta sur son dos, les corps grillés et rôtis des saints martyrs Jean-de-Brébeuf et Gabriel Lallement depuis le village Saint-Louis (Midland, Ontario) jusqu'à la mission principale de Sainte-Marie, distance de deux lieues.

Plus tard, il entra dans la Compagnie de Jésus comme frère convers et fut envoyé prendre la direction de la résidence de Métabetchouan peu de temps après sa fondation. Il fit un beau travail à ce poste, défrichant une grande étendue de terrain que Joseph-Laurent Normandin évaluait à un quart de lieue. Il y planta des vignes et arbres fruitiers qui existaient encore il y a quelques années et dont quelques-uns ont été transportés à la Pointe-Bleue. Ceux-là produisaient des fruits encore en 1935. Il sema des légumes, des céréales, du blé d'Inde et du blé français. Il fit construire même un moulin pour mouliner ses récoltes de blé.

Le Frère Malherbe était un religieux très dévoué et pratiquait beaucoup de mortifications. Pendant un voyage de Métabetchouan à Chicoutimi en 1686, il souffrit beaucoup du froid et perdit deux doigts et deux orteils gelés.

Ce Frère dévoué passa quatorze ans au Saguenay et mourut à Métabetchouan le 19 avril 1696. Un chercheur crut un moment que le corps d'un religieux jésuite qui fut découvert sous l'ancienne chapelle de Chicoutimi était celui du Frère Malherbe, mais on a constaté depuis qu'il s'agissait des restes du R. P. de Crépieu. D'ailleurs, le R. P. Laure, dans sa relation de 1730, affirme que le Frère Malherbe avait été enterré dans la chapelle de Métabetchouan, et qu'il avait lui-même, planté une croix sur la fosse, dans les ruines. Malheureusement, nous ignorons le site exact de cette chapelle et la topographie du lieu a

(Suite à la 9e page)

CARROUSEL

PAR A. G.

Pour une province plus belle

Du 6 au 12 mai prochain, le Club des Habitants de Québec, tiendra sa semaine Provinciale d'embellissement. L'embellissement de notre province doit être un de nos premiers soucis. Avec la fin des hostilités, le tourisme envahira nos régions québécoises. Sommes-nous prêts à le recevoir? Il faut dès maintenant se mettre à la tâche. La région du Saguenay se doit d'embellir le pas. Que chaque ville ou paroisse, se nomme un comité d'embellissement. Peinturons où c'est nécessaire; faisons disparaître les panneaux réclames qui déparent nos magnifiques paysages. En un mot, enlevons tout ce qui est laid.

Pour notre part, nous d'Arvida, qui habitons une ville modèle par excellence, coopérons au mouvement provincial en la maintenant propre toujours et partout.

De vrais sportifs

Chaque région se vante de posséder la population la plus sportive. Nous croyons pour notre part, et nous sommes en très bonne position pour en parler, que la population du district Roberval-Lac-Saint-Jean-Chicoutimi peut difficilement se faire damer le pion sur ce point.

La semaine dernière, dans sa chronique quotidienne, notre bon ami Albert Gaucher, rédacteur sportif au journal "Le Nouvelliste" des Trois-Rivières, écrivait "avoir remarqué" lors d'une partie de hockey disputée à Shawinigan Falls et qui mettait aux prises les clubs d'Ottawa et celui de l'endroit, un "sportif" qui avait fait plus de 18 milles en voiture pour assister à la partie. Qu'aurait écrit notre ami Gaucher, s'il avait assisté à une des récentes parties de hockey qui ont été jouées

ici la semaine dernière. Ce n'est pas un, mais des centaines de "sportifs" qu'il aurait remarqués. Lors des récentes parties éliminatoires de la ligue Jonquière - Kénogami - Lac-Saint-Jean, nous avons vu des centaines de partisans faire plus de 100 milles en auto, en voiture ou en train pour assister à des parties à Jonquière, Saint-Joseph-d'Alma ou Chicoutimi. Et cela dans la même soirée. Autrefois, avant que les routes soient ouvertes, nous disaient les vieux sportifs, on faisait cela régulièrement en voiture. On en a vu venir de Dolbeau pour aller à Saint-Joseph-d'Alma, c'est certes un bon deux cents milles, aller et retour. Quels sont les gens les plus sportifs? Nous réclavons le titre pour les nôtres. Sans rancune Albert.

La famille canadienne

"En autant que cela dépend de nous, l'avenir du Canada promet d'être très brillant. Je ne connais pas, pour ma part, de pays où je me sentirais plus libre et plus en sûreté pour élever ma famille. Nous avons des lois économiques et sociales sans égales; notre Dominion est sorti plus fort que tout autre de la guerre et il occupe désormais le troisième rang dans le domaine des exportations. Notre avenir n'est compromis que par un seul élément; le défaut d'entente entre les nations. A ce sujet, cependant, on sait que le Canada a montré, pendant la guerre, son désir profond d'entretenir des relations cordiales avec les autres peuples. Souhaitons que ceux-ci manifestent un même désir et agissent en conséquence".

Ce sont là quelques-unes des idées (Suite à la 5e page)

M. Méridée Tardif a atteint l'âge de la retraite

PERE D'UNE NOMBREUSE FAMILLE.

M. Méridée Tardif, de Chicoutimi a reçu de l'Aluminum Company of Canada, Limited, son contrat d'annuité le 1er mars, ayant atteint quelques jours auparavant sa 65e année.

Voci une courte biographie de M. Tardif qui fut toujours un employé modèle et consciencieux de son devoir. Son père, M. Léopold Tardif, est né à Sainte-Hélène, comté de Kamouraska. Il vint à Chambord, au Lac-Saint-Jean, alors qu'il était très jeune encore. Il s'y maria et eut de nombreux enfants. Outre Méridée, nommons: Cyprien, de Normandin, Théodore, de Roberval, Prospère, également de Roberval, Alphonse, de Chicoutimi et employé de l'Aluminum comme contremaître pour la réparation des wagons, Mme Luc Girard, de Montréal et Mme Patrick Sasseville, de Chambord.

A 14 ans, le jeune Méridée s'en va demeurer avec l'un de ses oncles d'Hébertville qui n'avait pas d'enfant. L'idée lui vint, quelques années plus tard, d'aller travailler aux Etats-Unis. Il se rend donc à Patterson, N. J., où il travaille dans une manufacture de soie. Puis, la nostalgie du pays le prit et il revint au Canada, cette fois à Chicoutimi où il épousa mademoiselle Odélie Vailancourt. Il avait alors 31 ans. Il était à l'emploi de la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi. Bientôt commença la construction des usines d'Arvida. Il vint donc travailler quelque temps ici, selon les demandes de la main-d'oeuvre. Enfin, il y a 9 ans, il devint employé permanent.

Sont nés, de son mariage, six garçons et dix filles. Quatre filles sont décédées. Les autres sont: Lionel, qui travaille à l'usine d'Arvida, au contrôle des cuves, Vincent-Auguste, Victorien, Jacques qui est chez les Eudistes de Charlesbourg et Léopold, El'anne (Mme L. Ménard, de Chambord) Rolande, religieuse au Bon-Pasteur de Chicoutimi (Sainte-Flavienne) Mariette, Brigitte, Aline et Candide.

M. Tardif nous disait, avant de quitter l'Aluminum qu'il a toujours travaillé comme cuviste et qu'il n'a jamais trouvé la besogne trop ardue. En tous cas, dit-il, ce travail n'a jamais altéré ma santé.

Nous espérons que M. Tardif aura une vieillesse longue et heureuse, choyé qu'il sera, par ses nombreux enfants.

À l'Isle-Maligne

Les Chevaliers de Colomb de l'Isle-Maligne avec leurs dames et demoiselles se sont réunis à leur salle, dimanche soir, le 3 mars, pour une amicale à l'occasion des jours gras. La soirée était présidée par le Grand Chevalier A.-R. Blanchard et l'organisation était sous la direction de l'Intendant Gérard Laforest et du Comité d'Amusements.

La première partie du programme comprenant patinage et jeux extérieurs dut forcément être contremandée à cause de la température; toutefois, les membres et invités passèrent une agréable soirée participant aux différents jeux qui étaient à leur disposition dans la salle.

Pour la joie des "bonnes fourchettes" un souper aux fèves au lard fut servi à la fin de la soirée avec le succès coutumier.

LETTRE REÇUE

La Direction du Lingot, Arvida.

Messieurs,

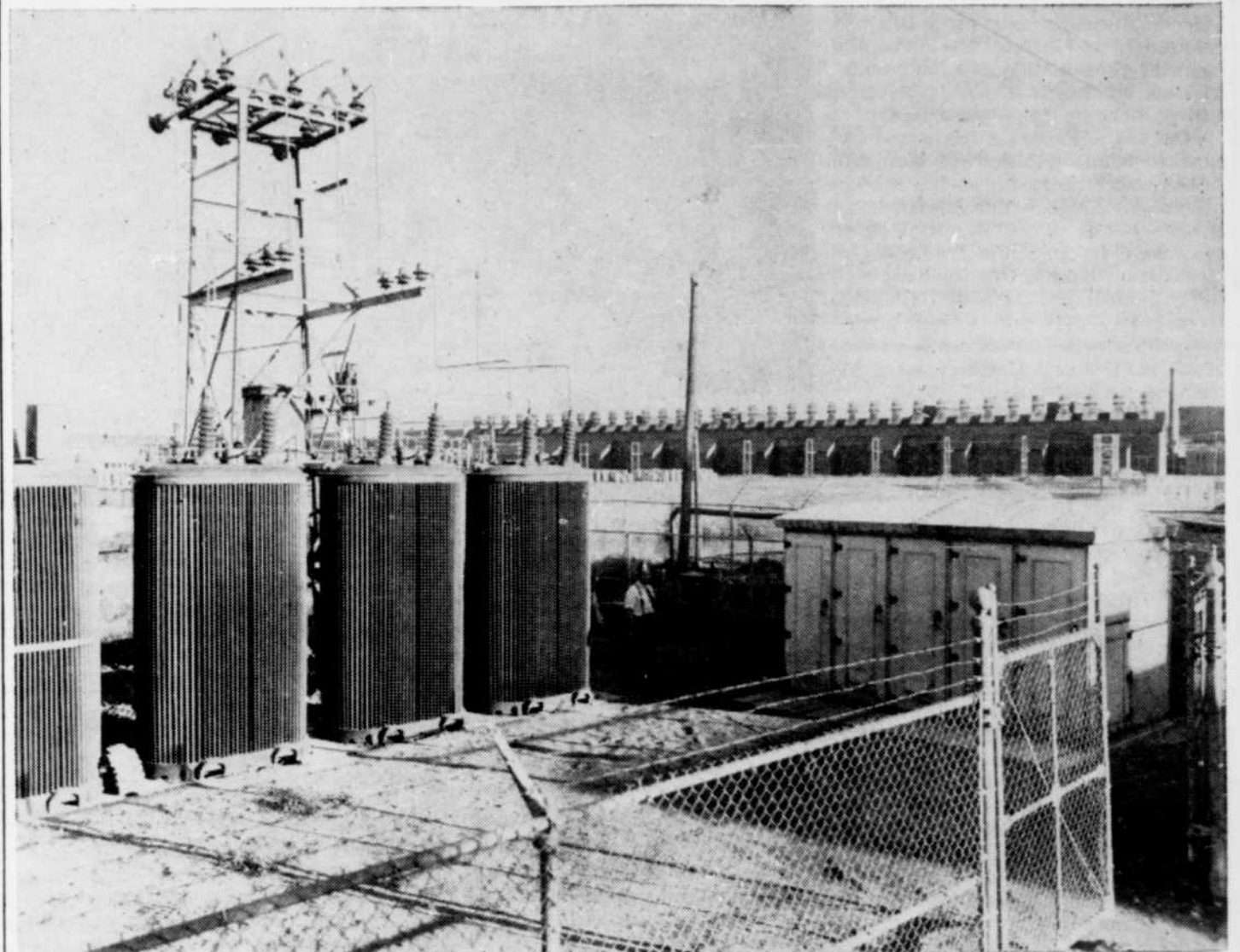
Nous tenons à remercier la Direction du "Lingot" de la décision qu'elle a prise en permettant l'annonce commerciale dans son journal afin de mettre notre clientèle au courant de nos aubaines, comme dans les grands centres commerciaux.

Scyez assurés que ce geste a été très apprécié de vos lecteurs car à ven'r jusqu'à présent, nos annonces commerciales ont été très effectives dans votre journal et plusieurs déjà ont bénéficiés des aubaines que nous avons offertes.

Nous prions nos lecteurs de lire nos annonces dans le "Lingot" à l'avenir et qu'ils soient assurés que nous ne leur causerons aucun désappointement en ce qui concerne ce que nous leur offrirons: Service, Qualité et Bas Prix. Notre pouvoir d'achat nous permet de le faire afin de bien les servir. Qu'ils n'oublient pas qu'il y a un Gagnon & Frère dans leur localité.

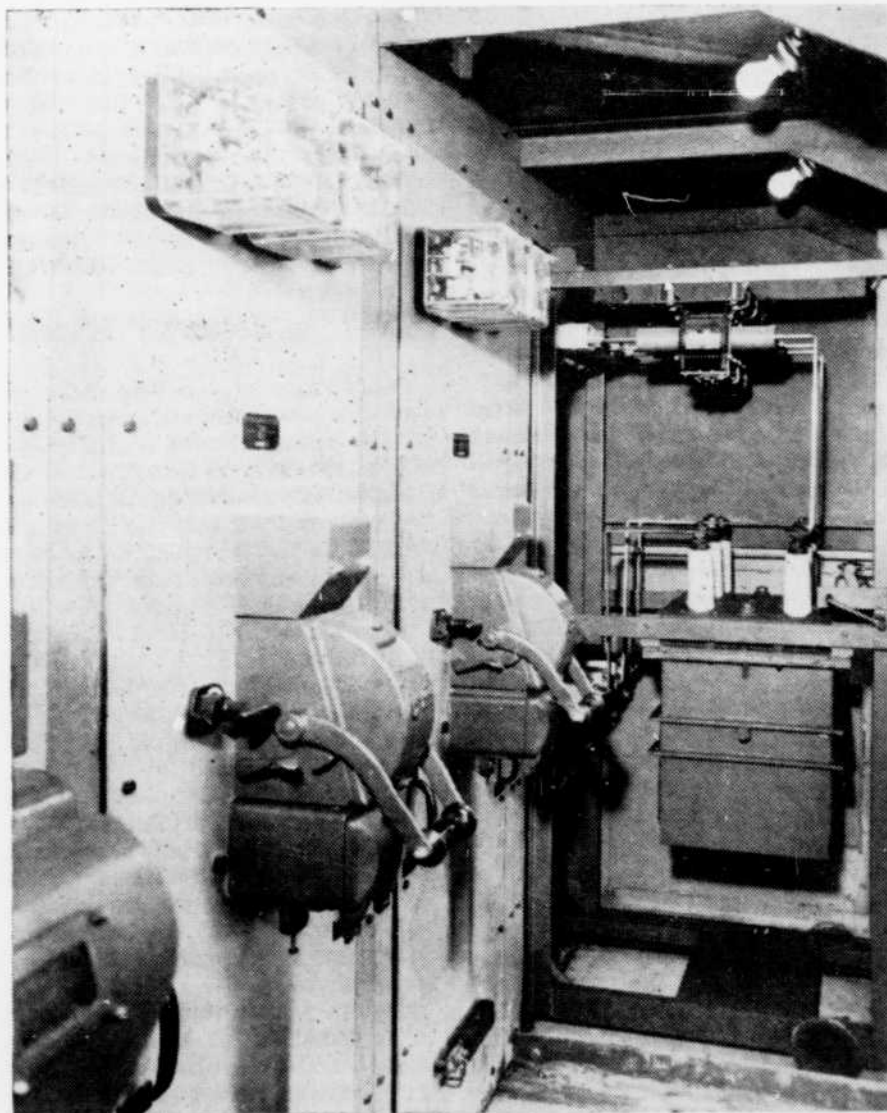
Gagnon & Frère "Nouveautés"
C. Girard, gérant.

La sous-station de la Compagnie Électrique du Saguenay



La sous-station de la Compagnie Électrique du Saguenay située rue Volta près de la route Taschereau. A gauche, on voit les transformateurs et à droite le kiosque des interrupteurs automatiques. Au centre, M. Armand Ouellet, employé de la Compagnie, en charge du service et de la patrouille des lignes dans les limites d'Arvida.

L'INTÉRIEUR DU KIOSQUE



Vue intérieure du kiosque montrant un disjoncteur à l'huile, ouvert. A remarquer les relais de surcharge placés au-dessus des contrôles manuels.

LA POPULATION D'ARVIDA SERA DOTÉE D'UNE NOUVELLE PHARMACIE

Qui sera située dans la section VAUDREUIL

L'ouverture officielle sera annoncée bientôt

C. P. 303

TEL.: 587

ASSURANCES

J.-ROLAND TREMBLAY

121, Calais, Arvida

Vie — Feu — Vol — Responsabilité — Automobile — Etc.

L'ÉLECTRIFICATION RURALE

Les travaux d'électrification rurale entrepris par la Compagnie Électrique du Saguenay dans la partie nord du rang Saint-Thomas, paroisse de Chicoutimi et dans le rang Caron, paroisse d'Hébertville, sont actuellement terminés et les cultivateurs de ces deux localités jouissent pour la première fois, des bienfaits de l'électricité. La Compagnie Électrique du Saguenay compte commencer, au début de la semaine prochaine, l'électrification du rang de l'Eglise, paroisse de St-Cœur-de-Marie, et en même temps, l'électrification des rangs Saint-Antoine et Saint-Louis, situés tous deux dans la paroisse de Bagot.

VISITEZ

LE ROYAUME DU COUPON

195, DAVIS ARVIDA.



Pensez dès à présent au nettoyage de vos VÊTEMENTS DU PRINTEMPS !

Soyez prêts pour la belle saison! Donnez vos robes, manteaux, habits, paletots, etc., à nettoyer à la Buanderie du Saguenay Inc., qui vous garantit un meilleur service et une livraison rapide.

N'attendez pas au dernier moment...

TELEPHONEZ: 1200

On se rend à domicile

LA BUANDERIE DU SAGUENAY, INC.

14 rue Paradis, Chicoutimi.

CONVOCATIONS

MARS

- Ce soir, —Bibliothèque ouverte de 7 h. 30 à 10 h. p.m. Couture de 2 à 4 h. au Centre du Wartime Housing.
- Samedi, 16 —Bibliothèque ouverte pour les enfants, de 2 à 4 h.
- Lundi, 18 —Pratique régulière de la Fanfare d'Arvida à 7 h. 30. Cinéma au Centre de Récréation à 8 h.
- Mardi, 19 —Bibliothèque ouverte de 7 h. 30 à 10 h. p.m. De 2 à 4 h. au Centre du Wartime Housing, cours d'art culinaire
- Mercredi, 20 —Pratique régulière de l'Orchestre symphonique. Cinéma au Centre de Récréation à 8 h. De 2 à 4 h. — Coupe au Centre du Wartime Housing. Réunion régulière du Club Cyclo-Sécurité-du-Saguenay à l'auberge Cyclo.
- Jeudi, 21 —Tissage de 2 à 4 h. au Centre du Wartime Housing.
- Vendredi, 22 —Concert Skolovsky sous les auspices de la Société des Concerts d'Arvida, au théâtre Palace.

WOMEN'S CANADIAN CLUB

Dr. Roman's address to the Women's Canadian Club on Thursday, March 7th, in the Saguenay Inn was calculated to inflate the drooping ego and, presumably, awaken woman to a consciousness of the power that can be hers in the Atomic Age.

Mrs. B. Young introduced the speaker whose hobbies are Men and Books and who chose as his subject "Woman's Role and Influence in the Post-War World." Dr. Roman graduated in medicine from McGill University, served in France with the Canadian General Hospital from 1915 - 1917 and then returned to complete his internship at the Montreal General Hospital, later becoming acting-superintendent. One of the first Canadian physicians to devote full time to Industrial Medicine, Dr. Roman is now residing in Valleyfield, Que., where he is engaged in this field.

Pointing out that woman is an expectant soul and that all her drive is directed at the improving of existing conditions, determined that there will be a "Better Day", the speaker stated that man has inherited what fitness has survived through the ages because of this instinct in woman.

"The average woman exists only in theory", declared Dr. Roman. Woman's record is a list of extremes and she is constant in her extremes, whereas men are finest in their average. We must admit that this puzzled us a bit and we wondered if it meant that mediocre woman (surely there are some!) are more mediocre than mediocre men - woman extreme even in her mediocrity!

We are inclined to think, as often happens when a large subject is treated generally, that the important parts of the address were those left unsaid. For example, the speaker stated that women are rapidly outnumbering men and that women are "fed up" with war and its horrible destruction. We gather that we are to assume, although Dr. Roman certainly made no statement to that effect, that if women will exert themselves as independent thinking individuals, unite and exercise their rights as citizens, they can wield tremendous political power and thus effect the foreign and domestic policies of their countries.

While Dr. Roman presented no directions for the role of women in the post-war era and made no mention of the economic status of women, he emphasized continually her spiritual strength and the soundness of her intuition and intellect. That his remarks were thought-provoking was evident by the tea-hour discussions among the ladies present. We have a sneaking suspicion that this was just what Dr. Roman intended - to point out our potentialities, make us think, whether or not we agreed with all he said, and, most flattering of all, leave the rest to us.

Mrs. E. C. Boudreau presented the thanks of the Club to Dr. Roman, following which tea was served, with Mrs. J. R. Walton and Mrs. G. Craig presiding at the tea table.

Rotary Club

The March 7th meeting of the Arvida Rotary Club in the Saguenay Inn featured an informal talk by Mr. John Skelton on his experiences in Europe with the Armed Forces.

DATES TO REMEMBER

- March 16th - St. Patrick's Society Card Party in St. Patrick's School at 8.00 P.M. Admission 50c.
- March 17th - Movies, "A Lady Takes a Chance" with Jean Arthur and John Wayne; also 6th episode of "Mystery Squadron", at the Recreation Centre.
- March 18th - Arvida Choral Society, "Pinafore" Rehearsal at 8.00 P.M. in the High School. Arvida Band Practice, Band Room, Recreation Centre.
- March 19th - Duplicate Bridge Club, Saguenay Inn.
- March 21st - Arvida Ski Club Annual Meeting, Room 215, Recreation Centre at 8.00 P.M. Arvida Orchestra Practice, Band Room, Recreation Centre. Movie, "Going to Town" with Barbara Hale, Florence Lake and Dick Elliott, at the Recreation Centre.
- March 21st - Women's Canadian Club, Saguenay Inn at 2.30 P.M. Speaker, Major H. G. Scott; Subject "Germany in Defeat".
- March 22nd - Arvida Community Concert Association, Palace Theatre, 8.30 P.M. Programme, Zadel Skolovsky, pianist.

FIVE YEARS OLD



Master Ronald Marcotte celebrated his 5th birthday on March 2nd by entertaining a number of his friends at a party at the home of his parents, Mr. and Mrs. R. Marcotte, Coulomb Street. Our picture shows, from left to right, Jud Nicholls, Ronald Marcotte, Diane Marcotte, Donald Thompson, Donald Woodward, David Hartwick, Paul Hartwick and Isabel McKay; centre front, Bobby Nicholls.

Traveling Exhibits on Display

COLLECTIONS FROM CANADIAN HANDICRAFTS GUILD.

An outstanding collection of needle-point and various types of lace and crochet work, assembled by the Canadian Handicrafts Guild (Montreal), will be on display in Room 207 at the Recreation Centre from Thursday to Sunday, March 14th-17th inclusive, from 7.30 to 9.30 P.M., and Saturday and Sunday afternoons, March 16th and 17th from 2.00 to 5.00 P.M.

The work is mounted on panels and should be of great interest to the ladies of our community. Panels 1 to 7 show Provincial Samplers of Nova Scotia, Quebec, Alberta, British Columbia and the Yukon. Panel 8 shows sampler of drawn work, English netting, Hadebo, Carrickmacross lace, Hardanger, Richelieu and punch work, darned net, needle lace, drawn and fringe work and Macramé. Panel 9 shows a Roumanian sampler and blouse, examples of the Mid-European influence and Russian work. Panel 10 contains a sample of Lithuanian work, cross-stitch work, a New-Brunswick winter scene, drawn and darned woolwork on Canadian homespun, a Tudor period sampler and an apron showing the Mid-European influence.

In addition to this exhibition, an interesting and educational display of woodcarving will be shown also. Many of the articles are arranged in such a manner that it is very easy to follow the various steps in the carving. Items from the collection of Mr. C. D. Norton of St. Lambert, Que., include an exhibit of whittling knives from hack-saw blades, a Chinese puzzle of six pieces, three wooden spoons made as models for bone spoons, six stages in carving chain links and the three stages in carving and painting a fish. Items from the Guild's Collection include a bunny in a cage, butter mould, maple sugar mould, wood block for printing textiles, a Norwegian carved bottle stopper and a Norwegian carved pen handle.

Zadel Skolovsky, Pianist

WILL PLAY AT PALACE THEATRE MARCH 22nd.

Zadel Skolovsky, pianist, who will be heard in recital at the next concert of the Arvida Community Concert Association to be held at the Palace Theatre, Arvida, on Friday, March 22nd, at 8.30 P.M. was born in Vancouver, B. C. However, at an early age, his family moved to Los Angeles and he considers that city his home town.

He studied piano at the Curtis Institute under Madame Isabelle Vengerova and for the two years preceding his graduation studied conducting under Fritz Reiner. Leopold Godowsky took a great personal interest in the promising young artist and awarded him a scholarship for his master classes. This association continued until the death of Godowsky.

Entering the professional field, quick success came to Zadel Skolovsky. Several years ago he won the Naumburg Award and made his New York debut at Town Hall. During the succeeding years he won an award from the National Music League, a prize from the National Federation of Music Clubs and the Robin Hood Dell Young American Artists Award. He appeared with the NBC Orchestra under Erich Leinsdorf, the New York Philharmonic at the Lewisohn Stadium, under Alexander Smallens, and the Philadelphia Orchestra in Robin Hood Dell under Pierre Monteux. On February 18, 1945, he appeared as soloist with the New York Philharmonic under Artur Rodzinski's baton in the Tchaikovsky Concerto and was immediately re-engaged with that famous orchestra for the 1945-1946 season.

Reviews of Mr. Skolovsky's appearances indicate that the Arvida audience has a treat in store on March 22nd.

Ski Club Notes

Ski Club officials expect that improved weather conditions will show an increase in the entry list for this week-end's meet at the Shipshaw Ski Park. At the time of going to press the list was still small but as the meet is open to all residents of the district and as past entries will be accepted up to starting time, 2.30 P.M. on both Saturday and Sunday, everything now depends on the weatherman.

Saturday afternoon's programme will consist of a slalom race for juniors for members of the club only. Should there be a large entry list, the event will be run in two sections, thirteen years and under and fourteen to sixteen years. On Sunday, the ladies and senior men will compete in downhill and slalom events, open to all residents of the district.

Those wishing to compete are asked to phone Mr. E. H. Sangwine, Arvida 185 or Mr. W. G. Townsend, Arvida 583.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT OF THE SAGUENAY

Mr. Yvon Cousineau, P. Eng., Secretary of the Saguenay Industrial Development Association spoke to the Kenogami Chamber of Commerce at a dinner meeting held on February 27th on "The Future of the Saguenay District".

Mr. Cousineau outlined in detail the three principle parts of the general economy, (a) services, (b) distribution and (c) production. Of the three, only the last creates wealth, so that, if for any reason production increases or diminishes, the two other groups are affected. It follows then that a city, region or country will develop only if its producers increase.

Among the producers of the Saguenay district we include agriculturists and industry. Colonization in this district is almost finished or at least, is not likely to increase appreciably. Furthermore, the short growing season makes it doubtful that even intensive agricultural development would permit the district to compete with more favoured areas. Also, our great distance from large consumer centres handicaps local agriculture. Rural prosperity can only come with an increased local market. Thus, we must develop existing industries or bring new industries here.

Paper-making and aluminum smelting are our two leading industries. As cutting limits are for the most part already leased further development in paper-making is unlikely and the aluminium industry probably will not develop beyond the point reached during the war. Prospective industries for the Saguenay District are numerous. These industries could be organized locally or be financed by outside capital.

"It would be more advantageous", said Mr. Cousineau, "to further industrialize our region with outside capital than to have our young men leave this district to work in industries already financed by outside capital." How can we bring new industries here? First by making the district well known and second, by contacting industrialists directly, stressing the advantages which establishing here would mean to them. That is the aim of the Saguenay Industrial Development Association.

C. I. C. Saguenay Branch

On Thursday, 7th March, a well-attended meeting of members of the Saguenay Branch of the Chemical Institute of Canada and their friends was addressed by Dr. S. G. Lipsett, on the topic "Dust and Gas Explosions". The speaker is on the staff of the consulting department of J. T. Donald and Company.

Introduced by J. H. Snelgrove, Dr. Lipsett said that the object of his paper was to present a brief description of the fundamental reactions of gas and dust explosions, from the point of view of safety. For a gas explosion it is necessary to have both an explosive mixture of combustible vapour and air, and a source of ignition. Many possible variations of these requirements were described by the speaker and illustrated by examples from his own experience.

Safety precautions include avoiding conditions of temperature and concentration leading to the existence of explosive mixtures, good ventilation to keep explosive vapours diluted and the elimination of possible sources of ignition such as faulty electrical equipment. The same general principles apply to dust explosions, the most important single precaution being good housekeeping, that is, the prevention of accumulations of explosive dusts.

Mr. R. W. Kraft extended the thanks of the Saguenay Branch to Dr. Lipsett.

Mr. P. A. Puxley chaired the meeting.

"PINAFORE" TICKETS ON SALE

Tickets for the Arvida Choral Society's production of Gilbert and Sullivan's "H. M. S. Pinafore" on May 3rd and 4th went on sale on Monday, March 11th. Tickets may be secured from any member of the Society and there will also be a door-to-door sale by school children. Tickets are 85c, tax included, and there are no reserved seats.

Here and There

Mrs. Grace Cormier is spending a few days in Ottawa, the guest of Dr. and Mrs. A. G. McArthur.

Mrs. C. E. Kennedy of Winnipeg, Man., is the guest of her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. A. J. Kennedy, at Isle Malgine.

Mr. and Mrs. J. W. Ward entertained at bridge at their home on Castner Street on Saturday evening, March 9th.

Mrs. W. F. Jarrett of Isle Malgine entertained at bridge on Monday, March 4th, in honour of Mrs. C. E. Kennedy of Winnipeg.

Mrs. R. W. Callon entertained at bridge at her home, Brittany Row, on Thursday evening, March 14th.

Mr. R. C. Muir and Mr. D. F. Malone entertained at a card party in Room 256 of the Saguenay Inn on Friday, March 8th. Mr. Muir poured coffee and Mr. Malone served.

ENGAGEMENT ANNOUNCED

Mr. and Mrs. William McClintock of Shipshaw announce the engagement of their daughter Pearl, to Mr. Thomas Turnbull, Jr., son of Mr. and Mrs. Thomas Turnbull of Kenogami.

St. Patrick's Society

The St. Patrick's Society of Arvida will honour their Patron Saint with a card party to be held in St. Patrick's School on Saturday, March 16th. Prizes, refreshments and a programme of Irish music to be presented under the direction of Mr. Alec Joyce. Chairman of the Entertainment Committee, will add to the festivities. Players are asked to bring their own cards.

DUPLICATE BRIDGE WINNERS

The final match of the Arvida Duplicate Bridge Club's Team-of-Four Tournament was played on Friday, March 8th. Mr. Alex Rootchenko's team defeated Mr. Reg. Armitage's team by a score of 13½ to 6½ points. The former team consisted of Mr. Rootchenko, Mr. F. G. Barker, Mr. R. W. Callon and Mr. R. W. Kraft, all of Arvida; the latter team was composed of Mr. and Mrs. Reg. Armitage, Mr. Picard and Mr. Larouche, all of Chicoutimi.

CURLING CLUB RECEIVES TROPHIES

Mr. J. R. Rivest, Mr. J. R. Therberge, Mr. H. Brayne and the Abrasive Company of Canada, have each donated a cup to the Arvida Curling Club. These trophies will be awarded to the winners of the first and second halves of the yearly iron and granite competitions.

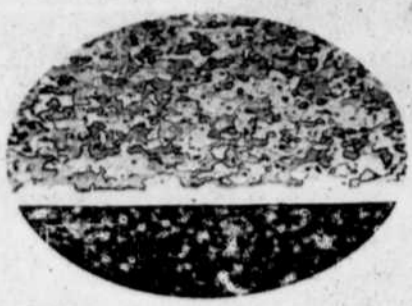
At a recent meeting of the Curling Club, the Directors decided that Royal Blue and Silver will be the Club colours. It was also decided that metal badges be awarded to winning teams.

President L. C. Wellington has named Messrs. G. Malby, A. Joyce and H. Calder as a nominating committee to present at the annual meeting a list of candidates to replace Messrs. R. L. MacDonald, H. Hamel and F. Boutilier whose terms of office expire this year.

Arvida Community Concert Association

The Arvida Community Concert Association, affiliated with Columbia Concerts, Inc., New York, will open its membership campaign for the 1946-1947 season on April 1st. Through the courtesy of Mr. Frank Bennett, campaign headquarters will be located in Bennett's Drug Store, Mellon Street and will be open from 9.00 A.M. to 9.00 P.M. 1945-1946 ticket holders should renew their memberships by April 3rd as on April 4th, unrenewed memberships will be available to new applicants. Members in possession of tickets issued in the name of members who for one reason or another disposed of their tickets should be most careful to renew by April 3rd, as in many cases, the Association has no record of these transfers.

Métallographe au travail



Examen minutieux, tel est le mot d'ordre dans l'industrie de l'aluminium. Une fois fini ce métal est sujet à un examen minutieux de la part d'inspecteurs expérimentés. Les laboratoires de chimie et de physique se servent des instruments les plus précis pour faire cet examen. En outre, la texture du grain peut être analysée sous un puissant microscope, comme le fait dans cette photographie, M. Gord Patterson, métallographe d'usine. La plus petite des deux photos nous montre une vue microscopique d'une feuille d'Alclad. La bande blanche est le revêtement extérieur en aluminium pur, la partie marbrée est un alliage à forte teneur en aluminium. Remarquez combien toutes les parties sont bien réunies les unes aux autres.

LA MUSIQUE

PAR L. MORIN

Zadel Skolovsky

La Société des Concerts présentera à ses membres d'Arvida, vendredi prochain le 22 mars, un grand pianiste dans la personne de Zadel Skolovsky.

Bien que né au Canada, à Vancouver, de parents russes, Skolovsky considère Los Angeles comme sa ville natale, puisque ses parents y arrivèrent alors qu'il était encore très jeune, et qu'il reçut là sa première formation musicale. A l'âge de onze ans, le grand pianiste Benno Moisevitich, lui conseilla d'entrer à l'Institut Curtis. Cependant, comme il n'y avait plus de place à la classe de piano, on l'accepta comme élève en violon. Mais ses goûts pour l'instrument de son choix se fit vite remarquer, et on dut le laisser à l'étude du piano, avec Mme Isabelle Vengerova; avec cette dernière il étudia jusqu'à sa graduation. Pendant ses deux dernières années à Curtis, il étudia à devenir chef d'orchestre, sous la direction de Fritz Reiner.

Depuis qu'il s'est lancé dans le domaine professionnel, Zadel Skolovsky est allé de succès en succès. Ses différentes apparitions avec les orchestres symphoniques, de New-York, de la N.B. et de Philadelphie, ont trouvé chez les critiques et le public en général une grande appréciation de son talent qui le classera sans doute bientôt dans le groupe des virtuoses.

La Joconde

Les auditeurs de Radio-Canada auront le privilège d'entendre demain de 2 h. à 5 h., l'opéra de Ponchielli, La Joconde, présenté au Metropolitan Opera House de New York. Les principaux rôles seront chantés par Zinka Milanov et Rise Stevens.

Emil Cooper sera au pupitre du chef d'orchestre.

CARROUSEL

PAR A. G.

exprimées par l'hon. Brooke Claxton, ministre de la santé et du bien-être, dans une causerie sur "la famille canadienne", présentée la semaine dernière au déjeuner du Rotary Club en l'hôtel Mont-Royal de Montréal.

Le "Sunday Graphic"

Le "Sunday Graphic", de Londres, dans son édition du 6 janvier 1946, publie un article écrit par Hilton Lund, lequel renferme certaines affirmations pour le moins étonnantes. M. Lund affirme que le Service Civil Anglais se compose maintenant du cinquième de tous les employés de la nation; qu'un billet de chemin de fer sur trois est payé par le gouvernement; qu'un convive sur cinq dans tous les hôtels de Grande-Bretagne paie son compte à même les fonds du gouvernement; que sur 100 passagers civils anglais qui quittent le pays en avion 97 d'entr'eux paient leurs dépenses à même les fonds du gouvernement. Il affirme en outre, que quatr-

vingt-dix-huit pour cent de tout le carburant consommé dans le Royaume-Uni est payé par le gouvernement; que toute industrie ordinaire employant 50 personnes reçoit, chaque jour en moyenne, un visiteur officiel d'un département que conque du gouvernement. M. Lund termine en disant que "la nationalisation de chaque industrie veut dire ajouter une autre tentacule à la pieuvre qui cherche à nous étouffer."

Cinéma

Sous cette rubrique, nous écrivions le 8 février dernier, que l'acteur Ray Milland avait de grandes chances de se voir décerner le trophée "Oscar" pour l'année 1946. Nous ne nous sommes pas trompés. La semaine dernière, en effet, l'Academy of Motion Pictures Awards, décernait à Ray Milland la fameuse statuette pour l'interprétation de l'ivrogne, dans le film "Lost week end". S'il ne survient aucun changement, ce film passera ce soir et demain sur l'écran du théâtre Palace d'Arvida. C'est un film réservé aux adultes seulement.

Aux citoyens de Kénogami, nous recommandons cette semaine d'aller voir le film "Without Love" avec les deux irréparables artistes de l'écran Katherin Hepburn et Spencer Tracy qui passe ce soir et demain au théâtre Princess.

Dans le monde de l'aluminium

Vous vous souvenez sans doute de cette toupie musicale dont votre papa vous fit présent, il y a de cela, b'en des années déjà. Depuis le début de la guerre qui vient de se terminer, cette sorte de toupies avait disparue. Voilà qu'elles nous sont revenues. Un marchand d'Arvida les offre même en vente. Ce qui nous intéresse surtout c'est qu'elles sont fabriquées en aluminium...

Les chemins de fer nationaux nous font part que des expériences seront entreprises sous peu, avec des wagons de fret en aluminium. Le premier d'une série de trois wagons, a été mis en service la semaine dernière. Les parois extérieures, le toit et la passerelle du toit, le frein à main et les portes seront en aluminium...

Il n'y a pas seulement qu'au Canada que l'aluminium est employé dans la fabrication des wagons de chemins de fer. En Norvège, en effet, on vient de mettre en service, à titre d'expérience également, entre Oslo et Bergen un train tout en aluminium. Actionné par un moteur Diesel, il circule sur une distance montagneuse longue de 300 milles. Les Norvégiens avaient commencé la construction de ce train avant la guerre et ce n'est que récemment que l'on a pu le terminer, afin qu'il ne tombe pas dans les mains des

Allemands. Le train en entier, comprenant tous ses wagons, pèse seulement 111 tonnes et est beaucoup plus léger que le train ordinaire actionné à la vapeur. Il peut accomplir la distance, Oslo-Bergen en 8 h. 30, alors qu'autrefois il fallait plus de 13 heures pour ce faire...

On parle beaucoup de l'automobile... "que je vais acheter..." cette année ou l'année prochaine. Elle sera rouge ou bleue; ses lignes seront aérodynamiques. Mais sera-t-elle en aluminium? Oui, car la Crocley Motors Inc., aux Etats-Unis, annonce qu'une automobile en aluminium, qui sera vendue à prix réduit, apparaîtra prochainement sur le marché. Sa carrosserie sera entièrement en aluminium. Son poids total sera ainsi diminué de plus de 200 livres. Actionnée par un moteur de 26½ chevaux-vapeurs, 4 cylindres, refroidit à l'eau, elle pourra parcourir 50 milles au gallon, et aura une vitesse maximum de 60 milles à l'heure. L'auto aura deux portes et quatre sièges confortables. Cette nouvelle est intéressante pour nous, puisqu'elle nous fait réaliser davantage l'importance que prendra notre métal, dans la construction des divers moyens de transport, tels qu'auto-bus, automobiles, camions, wagons, etc... grâce à son endurance et sa légèreté.

Un petit cordonnier

Agé de 63 ans, encore alerte pour son âge, M. Phydime Perron, qui possède un atelier de réparation de chaussures à 308, rue Mellon, exerce son métier de cordonnier depuis 17 ans à Arvida. Il fut le premier cordonnier à s'établir ici. Rencontré la semaine dernière, dans sa boutique, alors que nous attendions après une de nos "bottes" qu'il était à réparer, M. Perron a bien voulu nous donner les quelques notes suivantes à son sujet. Disons tout d'abord, que c'est à la suggestion de ses enfants qu'il vint pour la première fois, soit en 1926, s'établir avec tous les siens, à Arvida. L'usine d'aluminium venait d'être mise en opération. Ayant travaillé durant quelques années comme cuviste à l'usine d'aluminium de Shawinigan, et réalisant l'avenir réservé à la nouvelle usine qui s'ouvrait au Royaume du Saguenay, il décida de venir tenter "fortune" ici. Il ne regrette nullement sa décision. Après avoir travaillé durant deux ans comme cuviste, il décida de devenir son propre patron. Voici ce qui le décida à ouvrir son atelier de réparation. Ayant une famille assez nombreuse, neuf enfants, tous vivants, les semelles s'usaient vite. Au retour de son travail, il devait chaque soir s'improviser cordonnier. Comme il faisait du bon travail, les enfants en étaient tout fiers. Aussi étaient-ils de bons vendeurs auprès

(Suite à la 8e page)

Résidence: 616 Wohler, Arvida Tél.: 520

RENÉ MORIN

REPRESENTANT DE L'INDUSTRIELLE ASSURANCES
VIE — VOL — ACCIDENT — ETC.

Bureau — 2, rue Labrecque, Chicoutimi — Tél.: 461

Le petit magasin qui possède une grande renommée.



286, Rue Racine - Chicoutimi

SPECIAL
AUX LECTEURS DU
LINGOT

MARIE STUART
par S. ZWEIG

\$2.25 Franco
Prix régulier \$3.00

La Librairie Régionale, Inc.
12 av. Labrecque Tél.: 402
CHICOUTIMI.

MATERIAUX DE CONSTRUCTIONS.

Bardeaux — Papier à couverture — Imitation de Brique.

GYPROC — SHEET ROCK — MASONITE.

Peintures "Glidden", Plomberie "Crane" et Chauffage.
Ferrerie — Quincaillerie — Outils et Tuyauterie.

Decorate your Home with "Mezzotone"
Paint, Applied on any Surface.

J.-R. WELLS & CIE

54 rue Ste-Anne — Chicoutimi — Tél.: 661

TROP TARD? Mais non il n'est pas trop tard pour doubler vos chances de réussir en apprenant la langue anglaise. Près de 800 anciens élèves à mes cours l'ont prouvé. C'est si facile. Mon système est si simple. Un seul soir de cours par semaine; seulement 36 semaines.

SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT

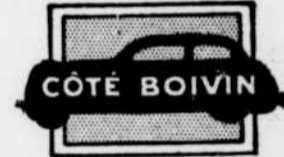
Cours d'autosuggestion et de suggestion gratuits

Bas prix pour le cours au complet. Paiements différés
Retenez votre place pour septembre prochain aux cours de Jonquière-Kénogami, Arvida et Chicoutimi.

J.-EDGAR BOUCHARD, Professeur

211, rue Vaudreuil — ARVIDA — Tél.: 281

PRODUITS GENERAL MOTORS



CÔTÉ BOVIN AUTO SERVICE INC

LA MAISON DE CONFIANCE

332, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: 300.

— THE FIRST 1946 MODEL IN ARVIDA —

TAXI 480 Mr. J. E. LECLERC TAXI 480

Announces to the residents of Arvida that he has just obtained a new 1946 Nash. He is now able to offer the service of two cars, both day and night.

J.-E. LECLERC 120 High St. L. BERGERON

Taxi Stand - 580

PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT

Offered for sale

LEICA Chrome Somnar f.2.0 Like New \$225.00

16mm. Magazine Cine-Kodak with 1" f.1.9 — 2" f.1.6 and wide angle f.2.7 Like New \$300.00

16mm. Kodascope Model G L'ke New \$125.00

Weston Master II Exposure Meters
Photographic Papers — Films — Chemicals

PAUL LALIME

201 DAVIS ST.

PHOTOGRAPHIC SUPPLIES — ELECTRICAL HOME APPLIANCES

NORTHERN ELECTRIC AUTHORIZED DEALER

La Mode Printanière en parade

La parade de modes présentée par la maison Gagnon & Frère a été un succès.

On a dit que la mode de ce printemps 1946 était diplomate. Elle s'adapte à tous les goûts. La magnifique parade de modes qui eut lieu jeudi soir, 7 mars, au théâtre Capitol de Chicoutimi, organisée et offerte par la maison Gagnon & Frère, prouve l'exactitude de cette assertion. Les tons neutres et les couleurs vives et brillantes s'offrent à votre choix; un manteau trois-quart ou long conviendra indifféremment pour toutes les occasions, enfin votre garde-robe pourra compter des vêtements aux lignes classiques et sobres et des fantaisies selon les derniers caprices de la mode.

Au son d'une musique rythmée et dans un décor approprié et charmant, d'élégants modèles vivants, de l'enfance jusqu'à l'âge mûr, ont fait passer sous nos yeux toute la gamme des nouveautés printanières: manteaux, complets, ensembles à trois pièces, robes, etc., aux styles variés et aux teintes diverses. Chaque nouvelle création était accompagnée d'explications précises et de commentaires fort intéressants donnés par madame Jean Dionne, de Montréal.

Les imprimés réapparaissent comme chaque année, mais cette fois les couleurs sont plus harmonieuses et les motifs plus discrets. De jolies robes en crêpe imprimé nous ont été présentées dans des modèles dernier genre: unis ou drapés. On

les porte avec des gants longs en tissus de toutes les teintes. En effet, les gants occupent, plus que jamais, une place prépondérante parmi les accessoires de la toilette féminine.

Les manches dolman ou semi-dolman n'ont rien perdu de leur popularité, au contraire, les ensembles et les robes tout spécialement les ont adoptées. Les motifs, les appliques, les encolures d'inspiration chinoise sont aussi très en vogue. Le beige semble être la couleur favorite de cette saison et nous avons pu l'admirer marié au noir et au brun dans des ensembles et des manteaux, donnant ainsi un effet contrastant des mieux réussis.

On nous a fait voir la charme indiscutable des toutes jeunes vêtues de coton, surtout de coton, car pour les jeunes, seuls les modèles et les couleurs varient, le tissu reste à peu près toujours le même.

Enfin les chapeaux, sauf quelques exceptions, nous surprennent tant ils sont gros et hauts; on peut dire aussi qu'ils sont gais: genre canotier, breton, cloche ou bonnet, ils sont tous garnis à profusion de fleurs, de noeuds de velours, de boucles de taffetas et de touffes de plumes.

De satin vêtues, la mariée et son cortège mettaient leur note, la dernière mais pas la moindre, à cette harmonie d'élégance et de fraîcheur!

Fête d'anniversaire



Une belle fête eut lieu récemment chez M. et madame J.-A. Robin, 20ième Rue, à l'occasion du 17ième anniversaire de leur fille Réjéane. Les invités étaient: 1ère rangée: J.-Paul Villeneuve, Yolande Babeux, Lucien Maltais, Jean-Paul Robin, Réjéane Robin, Jean-Marc Gagnon. 2ième rangée: Gérard Binette, Phylis Morris, Yvonne Flamand, Mme Léo Vaillancourt, Thérèse Pageau, Québec, Jean-Paul Gaudreault, Jeannine Boivin, Laurier Boudreault, Louise Robin, madame J.-A. Robin. 3ième rangée: Rita Belocq, madame J.-E. Gaudreault, Rita Lapointe, Lucien Fortin, Adrienne Fortin.

Remerciements

Madame Lucien Latraverse, présidente-adjointe de la Société de la Croix-Rouge, section d'Arvida, remercie bien sincèrement toutes les dames canadiennes-françaises d'Arvida qui depuis six ans ont consacré une partie de leur temps à l'oeuvre si admirable de la Croix-Rouge. Elle tient à remercier tout spécialement celles qui ont travaillé sous sa direction.

Saviez-vous que... pour la très modique somme de \$500.00, une ménagère canadienne peut transformer complètement sa cuisine et la munir de tous les comforts modernes. Ce fait est tiré d'un récent documentaire de l'Office National du Film: *Le Rêve de la Ménagère*, présenté dans les Circuits Ruraux de cet organisme, au cours du mois de février.

FÉMINA

Stances

O vous que votre âge défend,
Riez! tout vous caresse encore.
Jouez! chantez! soyez l'enfant!
Soyez la fleur! soyez l'aurore!

Quant au destin, n'y songez pas.
Le ciel est noir, la vie est sombre.
Hélas! que fait l'homme ici-bas?
Un peu de bruit dans beaucoup d'ombre.

Le sort est dur, nous le voyons.
Enfant! souvent l'oeil plein de charmes
Qui jette le plus de rayons
Répand aussi le plus de larmes.

Vous que rien ne vient éprouver,
Vous avez tout, joie et délire,
L'innocence qui fait rêver,
L'ignorance qui fait sourire.

Vous avez, lys sauvé des vents,
Coeur occupé d'humbles chimères,
Ce calme bonheur des enfants,
Par reflet du bonheur des mères.

Profitez de ce temps si doux!
Vivez! — La joie est vite absente;
Et les plus sombres d'entre nous
Ont eu leur aube éblouissante.

Victor HUGO.

Sécurité du foyer

Durant la période de rationnement de l'essence, les ménagères pouvaient difficilement se servir de gazoline pour nettoyer les vêtements à la maison, mais il est à craindre qu'elles ne reviennent maintenant à cette mauvaise habitude, déclare la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

Lorsqu'elle est exposée à l'air, à une température d'intérieur normale, la gazoline émet des vapeurs. Celles-ci deviennent explosives quand elles sont combinées à l'air et lorsqu'elles viennent en contact avec la flamme découverte ou une étincelle. Beaucoup de personnes reçoivent chaque année des blessures mortelles en nettoyant des vêtements avec de la gazoline.

Non seulement les vapeurs de gazoline peuvent être enflammées par un poêle qui se trouve tout près, mais elles peuvent également l'être par une flamme placée à plus de cent pieds de là. Dans les deux cas, les vapeurs peuvent retourner instantanément à leur point d'origine, c'est-à-dire au récipient contenant de la gazoline, et il en résultera une explosion ou un incendie.

En outre, l'action de frotter des

vêtements avec de la gazoline peut faire naître de l'électricité statique et provoquer de cette façon une étincelle qui communiquera le feu aux vapeurs.

La Ligue de sécurité met les mères de famille en garde contre ce danger et les exhorte à ne jamais se servir de gazoline pour nettoyer des vêtements à la maison. Il se vend des préparations commerciales ininflammables qui donnent d'aussi bons résultats.

Mais indépendamment du liquide employé, il est préférable de nettoyer les vêtements au grand air ou dans un endroit où il y a un courant d'air suffisant pour chasser les vapeurs dangereuses.

EXPOSITION DE TRAVAUX AU CROCHET ET À L'AIGUILLE

Une collection d'objets faits à l'aiguille et au crochet et réunis par les *Canadian Handicrafts Guild* de Montréal, sera exposée à la chambre 207 du Centre de Récréation du 14 au 17 mars, le soir, de 7 h. 30 à 9 h. et le samedi et le dimanche, de 2 h. à 5 h. p.m.

Ces travaux seront d'un grand intérêt pour les dames de notre cité.

Carnet Social

M. Charles Tremblay, étudiant aux Hautes Etudes Commerciales de Montréal était de passage à Arvida la semaine dernière.

Le sergent Bruno Chevrier qui passa un an outre-mer est venu passer quelques jours à Arvida, l'invité de mademoiselle Thérèse Courville.

Madame M. Filion recevait à un cocktail, dimanche dernier, à l'occasion du retour d'outre-mer du caporal A.-L. Cochrane, récemment licencié de l'armée.

Les personnes suivantes étaient enregistrées au Saguenay Inn, la semaine dernière: MM. J.-W. Milne, T. Armstrong, R.-H. Rimmer, R.-A. Patterson, Dr J.-L. Lipsitt, H.-V. Frew, Montréal; T. Patterson, Shawinigan; Gabriel Rousseau, Québec; W.-H. McPherson, Mass., E. U.; T.-A. Hanson et J. Mahoney, Toronto; Mlle M. Findlay; Mlle Betty Hanson; M. G.-D. Harvey, Toronto; M. C.-D. McCaig; M. J.-M. Loung, Kingston.

À l'Hôtel d'Arvida étaient enregistrés: MM. Philippe Gagné, Bagotville; Emile Tremblay, Chicoutimi; Aristide Loiseau, Saint-Joseph-d'Alma; Raymond Barry, Isle Malgourette; R. Labrecque, Arvida; Thomas Turnbull, Kénogami; M. et madame R.-H. Bessaud; M. Haton, La-Terrière; M. T.-R. Fentin, Montréal; M. A.-L. Cochrane, Ottawa.

Le mardi, 5 mars, un groupe de parents et d'amis se réunissaient chez madame Hermel Tremblay pour célébrer son anniversaire de naissance. Cette belle fête était rehaussée par la présence de MM. les abbés W. Lavoie et M. Gérard. Parmi les autres invités se trouvaient: M. et madame Philippe Tremblay, M. et madame Albert Tremblay, M. et madame Simon Tremblay, M. et madame Hermel Tremblay, Jr, M. et madame Arthur Gilbert, M. et madame Benoît Bouchard, Mlles Rose-Hélène et Marie-Anne Tremblay.

Nous apprenons avec plaisir que Mlle Stella Fortin du département de l'emploi est revenue après une absence d'un mois pour raison de santé.

A L'HOPITAL D'ARVIDA

LETOURNEAU. A M. et madame Sinaï Letourneau est née une fille, le 9 mars.

SAVOIE. A M. et madame Wilfrid Savoie est né un garçon, le 9 mars.

On peut enjoliver une pièce avec du lierre



Le lierre peut être une plante très décorative si l'on sait en varier la disposition comme dans les vignettes ci-dessus. Le lierre disposé de cette façon donnera une note originale à une table du vivant, à une tablette de la cuisine, à une console ou encore aux fenêtres. Le fait d'être placé dans l'endroit le moins éclairé d'une pièce ne fera nullement perdre à cette plante sa vivacité, pourvu qu'on lui procure un bain de soleil une heure ou deux par semaine. Pour faciliter le nettoyage des feuilles de lierre, on recommande d'ajouter une très petite quantité de sulfate de nicotine dans une eau savonneuse. Un bon rinçage est de toutes nécessités. (Better Homes & Gardens)



COSTUMES printaniers

Ils sont ultra-chic et tellement différents avec leurs nouvelles manches Dolfan. Venez faire le choix du vôtre maintenant.

\$29.50

SPÉCIAL ROBES

et Costumes en Crêpe de Soie pour Dames et Jeunes filles.

Valeur Rég. jusqu'à \$10.95

A SGLDER

\$3.66

Nouvelles ROBES

Imprimés Pastel et crêpe de soie. Leur Beauté, leur chic et leur fraîcheur vous charmeront.

Taille 12 à 20
18 1/2 à 24 1/2

\$12.95

et plus

Songez au Printemps qui arrive rapidement

COMPLETS de belle qualité

POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Nous venons de recevoir un groupe de chic complets en Worsted, la coupe est parfaite en tous points. Venez dès demain ajuster le vôtre. Brun, bleu, gris moyen. Gr. 34 à 46

\$39.50



Les grands GARÇONS

AIMENT LE BEAU

Complets faits de worsted tout laine devant du veston croisé ou ordinaire. Tons de bleu et brun.

\$24.95

Gr. 33 à 37

COMPLETS pour garçons

Les garçonnetts sont aussi fiers que leurs aînés et vous ne pouvez les en blâmer. Tweed donegal gris bleu et brun avec une culotte breeches et une droite.

\$12.95

Gr. 24 à 28



150 PAIRES DE CHAUSSURES

de bonne qualité pour hommes

Solde de lignes désassorties Brun et Noir Gr 5 1/2 à 10 1/2

Valeur Rég. jusqu'à \$8.50
une vraie aubaine

\$3.50

La paire



MANTEAUX

TROIS-QUART

Cette année plus que jamais dans le passé les manteaux courts seront la grande vogue: ils sont tellement pratiques que l'on ne pourrait que difficilement s'en passer.

TAILLES 11 à 19: **\$22.50**

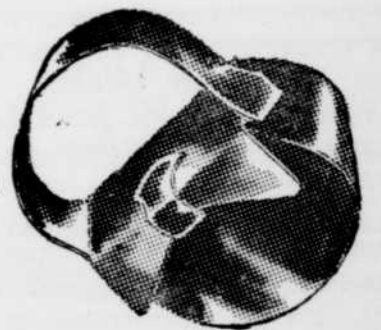


SACS à MAIN de PLASTIC

et cuir à grain. Vous aimerez la variété des modèles

\$3.95

Et plus



SOULIERS

pour Dames et jeunes filles.

Modèles de toilette très confortables



\$4.50

PALETOTS de printemps

POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Nouveau modèle Slip-on tel qu'illustré que vous aimerez à porter ce printemps Confection soignée.

Gabardine Anglaise **\$22.50**

Polo Velours

Tweed Anglais

Gr.: 33 à 46

à **\$45.00**

BLOUSES

CHIFFON DE SOIE

CREPE UNI ET IMPRIMES

manches courtes et longues

chaque style est imprégné d'un air printanier. Gr.: 12 à 20

\$3.45



PALETOTS pour garçons

TWEED DONAGAL Gr 20 à 24

\$7.95

POLO VELOURS Gr 26 à 32

\$14.50

LES MAGASINS **Gagnon**

& FRERE
NOUVEAUTES

ARVIDA

JOYEUX ANNIVERSAIRE



Le dimanche, 3 mars, près d'une centaine de personnes étaient invitées chez M. Paul Dallaire, 216, rue Vaudreuil à l'occasion du 18ième anniversaire de naissance de mademoiselle Florence Dallaire. On peut voir une partie des invités photographiés au cours de cette belle soirée.



SAINT-JACQUES

1er février. — Joseph-Michel-Daniel, enfant de M. et madame Antonio Roy (Germaine Paris). Parrain et marraine: M. et madame Félix Roy.

4 février. — Joseph-Napoléon-André, enfant de M. et madame Philippe Roy (Denise Girard). Parrain et marraine: M. et madame Napoléon Roy, grands-parents de l'enfant.

6 février. — Marie-Josèphe-Rose-Diane, enfant de M. et madame Jean-Paul Desbiens (Lucienne Bolduc). Parrain et marraine: M. et madame Joseph Bolduc.

8 février. — Joseph-Edouard-Ghislain, enfant de M. et madame Edouard Desjardins (Anita Dubé). Parrain et marraine: M. et madame Jacques Bordeleau.

9 février. — Joseph-Lucien-Goselin, enfant de M. et madame L. Leblanc. Parrain et marraine: M. et madame Lucien Déry.

13 février. — Marie-Valérie-Lucette, enfant de M. et madame Xavier Paradis (Laurette Fortin). Parrain et marraine: M. et madame Joseph Lafrance.

15 février. — Marie-Germaine-Gaétane, enfant de M. et madame Robert Anderson. Parrain et marraine: M. et madame Lionel Thibault.

18 février. — Joseph-Lucien-Alonzo, enfant de M. et madame Alonzo Lapointe (Marie-Paule Fortier). Parrain et marraine: M. et madame Joseph Lapointe, grands-parents de l'enfant.

18 février. — Joseph-Roger, enfant de M. et madame Raymond Lafrance (Blanche Jomphe). Parrain et marraine: M. et madame Roger Perron.

20 février. — Joseph-Omer-Florent-René, enfant de M. et madame Louis-Jos. Dassylva (Lauréanne Tremblay). Parrain, M. Omer Pagé; marraine, Mlle Nélida Tremblay, tante de l'enfant.

20 février. — Marie-Berthe-Yolande, enfant de M. et madame Léopold Laporte (Yvette Lavoie). Parrain et marraine: M. et madame Alphonse Fortin.

20 février. — Marie-Claude-Marguerite-Simonne, enfant de M. et madame J.-Paul Fortin (Rita Lapierre). Parrain et marraine: M. et madame Siméon Lapierre.

CARROUSEL

de leurs petits amis. Notre petit carrousel devait donc, non seulement se contenter de satisfaire les enfants, mais ressembler les chaussures des voisins. Il vint un jour, où la demande toujours grandissante, l'obligea à travailler 24 heures par jour. Après consultation avec sa femme, il décida donc de quitter sa position et d'ouvrir son "atelier". Au début, celui-ci était situé dans sa cave. Plus tard, il le transporta au sous-sol du magasin Gagnon & Frères, alors situé dans l'édifice adjacent à la Banque de Montréal et qui fut détruit par le feu en 1933. C'est à la suite de cet incendie qu'il prit possession du local qu'il occupe encore à 308 Mellon.

Né à Saint-Hilarion, comté de Charlevoix, M. Perron, est marié avec Mlle Marie Gilbert de Shawinigan Falls. De leur union sont nés 9 enfants, 4 garçons et 5 filles. Ce sont Philippe, électricien, Johnny, contremaitre, Raoul, propriétaire d'un salon de barbier sur la rue Mellon, et Léon, employé au théâtre Pelace. Les filles mariées, sauf une: Rose-A'ma (Mme Lamirande de Shawinigan Falls), Béatrice (Mme Charles Duquette), Magella (Mme Tremblay), Antoinette (Mme Fortunat Tremblay), et Madeleine qui aide sa mère.

Demeurant à 511, rue Wehler, Arvida, M. Perron travailla, avant d'aller s'établir à Shawinigan Falls, quelques années comme débardeur au port de Montréal.

A bâtons rompus

Une copie des minutes des assemblées du bureau de Direction de l'Association Athlétique d'Arvida, Inc., est maintenant affichée au Centre de Récréation. On pourra la consulter en aucun temps... 60 jours passés à bord d'une drague, en plein océan Atlantique, pendant une tempête des plus terribles. Voilà l'expérience que vient de vivre un citoyen de la région, M. Philippe Rouleau, âgé de 60 ans. Premier-maire à bord de la drague DM-13, il fut chargé par le Gouvernement français de conduire cette drague de Sorel au port du Havre en France. La traversée a duré plus de 80 jours. Suivant l'"Illustrated News" de Londres, cet exploit est l'un des plus merveilleux accomplis depuis nombre d'années... Le conseil de ville de Montréal a décrété que "l'on ne fumera plus dans les magasins à rayons de la métropole." Quand poursuivrons-nous ceux qui crachent dans les endroits publics? Il y a un loi, mais on ne l'applique pas. Ce doit être une loi "morte"... Que faites-vous de vos vieilles cartes de souhaits? Pourquoi ne pas les adresser à "Save of Children Workroom", 8 Washington Pl. New-York 3, N.-Y. On saura les utiliser avec avantage pour enseigner l'art aux élèves des campagnes incapables de se procurer le matériel nécessaire... "L'électro-Guide" feuille publiée par la Compagnie Electrique du Saguenay, exclusivement pour ses employés, vient de faire "peau neuve". Avec le numéro de février, la couverture représente une magnifique scène campagnarde, travail de M. L. Beaudoin, et qui a trait au programme d'électrification rurale entrepris par la compagnie... Les journalistes se modernisent... Le "London Free Press" vient d'annoncer que ses reporters dorénavant pourront compter sur un avion pour "faire la chasse aux nouvelles". Les journalistes ne tiennent pas à tirer "patte arrière"... Un mouvement originant de Liège, Belgique, vient d'être lancé afin de resserrer les liens qui unissent les Wallons et les Canadiens et Américains de langue française. C'est un lecteur de notre journal, Maurice Silberstein, qui nous en apprend la nouvelle... Un journaliste vient d'atteindre sa cinquantième année comme membre de notre profession. C'est monsieur Omer Héroux, rédacteur en chef du journal "Le Devoir", Montréal. Et sur ce... à la semaine prochaine.

Sainte-Claire Deville

"Radio-College" consacrait récemment une de ses émissions quotidiennes, à l'industrie de l'aluminium. L'émission qu'il nous a été donné d'entendre relatait la découverte de l'aluminium par Sainte-Claire Deville, un chimiste français, qui avec l'aide financière de Napoléon III réussit pour la première fois, à produire de l'aluminium. L'intention de Napoléon III était de fournir à son armée des armures en aluminium. Au début de

Une lettre de l'hon...

compte autant que possible de l'usage que l'on a fait de ce service dans le passé pour le transport des dépêches, et je regrette de vous dire que les résultats laissent beaucoup à désirer.

A vrai dire, au cours du mois dernier — période durant laquelle, à la pleine connaissance des gens habitant cette région, nous avons fait une vérification — la moyenne quotidienne du poids des dépêches-avion transportées provenant de la localité a été beaucoup au-dessous de vingt livres.

Durant la même période le poids des envois de la première classe (sur lesquels on n'a pas payé le port aérien et qui, par conséquent, ont été acheminés par train) s'est élevé approximativement à 360 livres par jour.

Je crois donc que vous admettez qu'on a montré peu d'inclination à encourager du point de vue postal, un service qui ne peut être maintenu qu'à grands frais et qui n'est que supplémentaire au transport de surface.

Du point de vue financier et strictement d'affaire, je suis d'avis qu'il est impossible de défendre avec succès le maintien de ce service et cela restera impossible tant que ceux qui sont le plus intéressés ne feront pas toute leur part pour mettre l'opé-

ses expériences. Sainte-Claire Deville fit présent au Monarque français, d'un hochet pour son fils, le Prince Impérial. Il fit également, une montre en aluminium que l'Empereur remit au roi de Siam à l'occasion de sa visite à Paris. En 1852, l'aluminium se vendait à \$545 la livre. La cité d'Arvida a tenu à souligner les travaux accomplis par Deville en donnant ce nom à l'une de ses rues.

ration sur une bonne base économique.

Une lettre sur dix-huit est une proportion qui ne peut, en tout cas, être considérée comme un indice d'encouragement même raisonnable; et bien que, d'après moi, la chose à faire serait de supprimer le service tout de suite, j'hésite à donner cet ordre sans procurer au public de la région une autre occasion de prouver que cet organisme de transport existe pour une fin réellement utile et qu'il peut être maintenu sans imposer une trop grande perte à mon ministère.

J'ai donc l'intention de permettre au service de fonctionner au jour le jour et de faire contrôler assidûment et avec plus de soin la quantité d'envois transportée.

Le maintien sans interruption de ce service aéro-postal dépend donc de la bonne volonté de ceux qui en profiteront le plus, et j'espère incidemment que les personnes domiciliées dans la localité justifieront par le résultat de leurs efforts concertés la continuation d'un service qui, à mon avis, devrait du point de vue économique se maintenir par lui-même.

Sincèrement à vous,

(signé) Ernest Bertrand.

Comme on peut s'en rendre compte par la lettre du ministre, nous garderons notre service de poste aérienne en autant que nous prouverons sa nécessité, c'est-à-dire, en nous en servant davantage.

REMERCIEMENTS

M. Rodolphe Boucher, des magasins de la Compagnie, remercie tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de son père, M. Albert Boucher, de Jonquières.

AU WARTIME HOUSING



Un groupe d'amateurs du Wartime Housing qui ont donné une soirée au profit de l'église Saint-Jacques d'Arvida, le 2 mars. De gauche à droite, 1ère rangée: Mmes Arthur Sénéchal et Joffre Tremblay, Mlles Monique Dion, Aline Gauthier, Irène Lavoie, Cécile Saint-Pierre, Mmes Johnny Fradette et Wilfrid Jomphe. En arrière, MM. Edgar Gauthier, Joffre Tremblay et W. Jomphe. En avant, M. Bertrand Dusseault.

VOTRE GLACIERE ? EST EN TROUBLE ?

TELEPHONEZ TOUT DE SUITE

SERVICE RAPIDE ET A BON COMPTE

La Librairie Commerciale, Ltée

141, rue Cartier

CHICOUTIMI

Tél.: 670

VENEZ VOIR LE BEL ASSORTIMENT DE:

Couvre-lits, couvertures, tentures

faits au métier, dans les tons de rouge-vin, vert, bleu, jaune, etc., à

L'ARTISANAT SAGUENÉEN

253, rue Racine, Chicoutimi

TEL.: 1078

Aussi TAPIS CROCHETES ET TRESSES,

SERVICES A LUNCH, SERVIETTES, NAPPES EN LIN.

26 février. — Marie-Ursule-Diane, enfant de M. et madame Lucien Dufcur (Gilberte Dufour). Parrain et marraine: M. et madame Ovila Dufcur, oncle et tante de l'enfant.

Au Wartime Housing — Cours Post-Scolaires

La direction des cours post-scolaires du Wartime Housing Limited nous transmet le rapport suivant: SUJETS TRAITES ET ASSISTANCE:

COUTURE: 15 février (9)—Brins tirés pour marquer les prénoms et noms de famille ainsi que les initiales W. & H.

22 février (8)—Reprise, pose d'une pièce, boutonnière ordinaire. Tirer six brins pour former la lettre "A" en points de croix.

COUPE: 13 février (11)—Correction du patron de la manche. Dessin du corsage droit.

20 février (7)—Description du corsage droit. Mesurage individuel.

Explications sur corsage personnel.

27 février (8)—Correction du patron individuel tracé à la maison par chaque élève. Coupe du même patron sur papier par chaque élève.

TISSAGE: 14 février (5)—Faute de matériel, le professeur est obligé de se borner à des notions plutôt générales sur ce sujet.

28 février (5). ART CULINAIRE: 12 février (6)—Sucre à la crème. Ecume de mer. Divinité.

19 février (7)—Muffins au son (All Brand). Bonbons à la menthe. Tartes à la ferlouché.

26 février (5)—Gâteau merveilleux à un œuf. Recette pour ménager le sucre dans les gâteaux. Biscuits au gruau d'avoine.

NOTE: La mauvaise température a de beaucoup contribué à la baisse de présences durant le mois.

M. H. Tremblay est décédé

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Harry Tremblay, de Port-Alfred, survenu le 3 mars. M. Tremblay avait été secrétaire-trésorier des Scieries du Saguenay pendant 15 ans. Il était âgé de 58 ans. Il était l'époux de dame Graziella Gagnon et le père de Jean-Paul, Bernard, Jacqueline, Jacques, Claude et Raymond-Marie. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 6 mars en l'église de Port-Alfred.

Le "Lingot du Saguenay" offre ses plus sincères condoléances à la famille du regretté M. Tremblay.

Pianiste



Zadel Skolovsky, né à Vancouver, Canada, de parents russes a fait ses débuts à New-York. Il est considéré comme citoyen de Los Angeles puisqu'il y est venu s'établir avec ses parents alors qu'il était en bas âge. Skolovsky se fera entendre au théâtre Palace, d'Arvida lors d'un grand récital offert aux membres de la Société des Concerts d'Arvida, le 22 courant.

LA PETITE HISTOIRE...

subi beaucoup de transformations depuis la fondation de la paroisse de Saint-Emilien de Desbiens. Espérons que nous trouverons un jour le tombeau du vénérable frère.

Si vous aimez ces petites esquisses d'histoire pourquoi ne pas nous aider à les continuer en devenant membre de la Société Historique du Saguenay? La contribution n'est que de \$2 par an et elle procure plusieurs avantages en retour.

Remerciements

Madame Alfred Cormier et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents, amis ou organisations quelconques qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. Alfred Cormier.

- POTINS -

La champignons sont à la mode à la chambre 151. Dick Furlotte les savoure et demande à tous ceux qui en auront de lui faire parvenir post-paid: Il faudra cependant faire une distinction entre les bons et les venins. De cela Dick s'en charge.

Pourquoi se jeter en bas de ses chaussures quand on a beau rester dedans? Nous posons la question à A. D. d'Arvida.

M. Paul Desjardins d'Arvida se trompe de chaussures avec son fils aîné le matin d'une soirée tardive. Un conseil pratique serait de se coucher tôt pour éviter de malencontreuses erreurs qui font rire les aînés et les amis.

Certaines jeunes filles du bureau principal ne se font pas un obstacle d'un gros banc de neige en face d'une maison. N'a-t-on pas vu sur la rue Hunt, l'une d'elles se tailler un chemin qui ressemblait plutôt à un tunnel!

L.-P. Vaillancourt, des salles de cuves apprend à jouer aux dames avec le champion de l'usine d'aluminium. S'il continue dans le même chemin, il succédera à Rémi Bernard dans 25 ans.

M. Albert St-Hilaire, du revêtement des cuves a changé d'équipe. Il est maintenant passé sous la direction de Edouard Martin. Ils ont l'air de bien s'entendre.

M. Ben Boivin, des salles de cuves, semble avoir appris des choses très graves car il a carrément refusé de raconter son histoire. Il a même refusé de demeurer sur sa chaise.

Nos sympathies à M. St-Gelais de la salle de cuves 50 et à Mme St-Gelais qui ont eu la douleur de perdre leur petite fille de 17 mois.

Mme L.-P. Vaillancourt, de Chicoutimi est revenue d'un court séjour à la Rivière-du-Loup où elle était l'invitée de M. et Mme François Dionne de Notre-Dame du Portage.

M. Hudon Essiambre du service 34 nous informe que son beau-frère Paul Chapados est revenu d'outremer après un séjour de deux ans dans les forces armées. Nous nous réjouissons avec M. Essiambre et nous souhaitons la bienvenue à M. Chapados.

Florian, le jeune homme qui sert de modèle dans un magasin local, doit se fiancer avec une jeune fille qui porte le nom d'un opéra bien connu de Charpentier. Cependant, il se peut, pour emprunter ses termes, que les choses soient rompues à la publication des bancs.

C. D. d'Arvida à son régime particulier: un "cream soda" remplace pour lui, le meilleur tonique!

A quoi bon se creuser le crâne pour apprendre à compter lorsqu'il existe des machines qui le font pour nous! C'est là la réflexion d'un "gentleman" du bureau de la paye.

Nous avons chez-nous à l'Alcan, des damistes, des chimistes, des cuivistes, des taxidermistes (amateurs) des flutistes, des cyclistes et même... des cuistres!

Nos bons amis de l'Aluminium Sulphate sont bien fiers du reportage que nous faisons dernièrement dans leur département. Depuis ce temps, pour ne pas se faire prendre au dépourvu par le photographe ils ont la précaution de se passer le rasoir chaque matin.

P. B. d'Arvida est allé à la partie de hockey de Saint-Joseph-d'Alma l'autre soir et les rencontres furent très heureuses, paraît-il.

Que les amants de la ligne... de pêche et les chercheurs de poissons dorés s'adressent à Lucien Dubois de la ligne 57 pour savoir où se rassasier. Ces renseignements sont, disons-le en passant, tout à fait gratuits.

La partie surprise dans le monde

du hockey est sans doute celle qui fit blanchir le "public" de Chicoutimi par cinq fois. Cependant la population prend la chose en philosophie et on n'a jamais vu "meilleur perdant".

On conseille à L. T. du bureau du temps, de se procurer un billet spécial pour traverser de part en part, la glace de l'Aréna de Chicoutimi et s'éviter le refus du gardien de la porte.

Depuis l'histoire de l'ancre, Georges et Maurice sont devenus inséparables...

Thérèse Courville est la seule femme intéressée pécuniairement dans l'ex-équipe de Saint-Joseph-d'Alma et a été fort désappointée de la défaite de son équipe. Il lui faudra attendre à l'an prochain avant de pouvoir faire fructifier l'argent qu'elle aurait misé sur les "aigles".

M. Jos. Garon, ingénieur du Field Force, du département de la mécanique, laisse ses nombreux amis pour entrer au service de la Pic Construction. Nous lui souhaitons bonne chance et nous l'assurons qu'il laisse de nombreux amis à l'Alcan.

La part des humains est faite de chances et de malchances. Nous n'en voulons pour preuve que ce petit bonhomme de pion qui, né en Mandchourie et admiré et choyé tour à tour, par les Russes, les Néozélandais, les Canadiens de la Colombie Britannique, est venu se faire tordre le cou accidentellement, par Gérard Tremblay aux usines d'Arvida. Mais le plus attristé est encore le propriétaire de cette magnifique pièce d'échecs, M. G. Zotov qui, à bon droit, en était bien fier. Espérons qu'en quittant la main de Gérard, le pauvre pion aura eu, au moins, le temps de réaliser qu'il tombait de haut...

M. Georges Lévesque, champion aux élections de la Reine et aussi un as de l'arène locale, lance un défi à tous ceux qui pourront tenir devant la fureur de ses luttes de gladiateur. M. Laurier Simard aura charge d'arbitrer les combats, ce qui lui donnera un avant-goût des attaques dont il serait victime s'il se trouvait en face de Georges.

M. H. Cyr, préposé au contrôle des salles de cuves a fêté le samedi-gras, de la belle façon, car il a été obligé de faire sa sieste le lundi midi contrairement à son habitude. Lorsqu'on se couche à quatre heures et quart il est bien normal que le sommeil prenne le dessus.



Nous voyons ici, les trois héros d'une aventure où la sécurité a joué un rôle important. M. Edouard Turbide, contremaître, qui a pris, de concert avec l'inspecteur de sécurité M. Jules Pilote, les précautions pour épargner à ses hommes un accident fatal, montrant l'équipement indispensable; MM. René Lapierre et Roméo Duperré, qui doivent aujourd'hui la vie à cet équipement de sécurité.

MARCHONS SUR LES TROTTOIRS

C'est une très mauvaise habitude que de traverser le chemin en tout temps et en tous sens d'une façon distraite, lorsque ceux-ci sont bordés de beaux trottoirs où l'on peut marcher jusqu'à quatre de front. Un accident est vite arrivé et dans le cas d'une désobéissance aux lois de sécurité, affichées comme celle-là, la victime court de grandes chances de n'avoir pas de rémunération de la compagnie d'assurance. On peut glisser, ou ne pas voir le lourd camion qui s'en vient et on se fait frapper bêtement. Soyons avec ceux qui pratiquent la prudence, sur les trottoirs, il n'y a pas de danger.

Les ressources hydro-électriques du Canada constituent le facteur principal qui a amené le développement de l'industrie canadienne de l'aluminium.

Plus de deux millions de c.v. peuvent être générés par les centrales hydro-électriques de l'industrie de l'aluminium, situées sur la rivière Saguenay.

Arvida, centre de l'industrie canadienne de l'aluminium, possède l'un des plus beaux centres de récréation au pays.

PETITES ANNONCES

- TARIF DES PETITES ANNONCES**
0.01 du mot, montant minimum par insertion 0.35; 3 insertions \$1. Pour les employés de l'Aluminium et ses filiales 0.25; 3 insertions 0.75 cts.
- A VENDRE** — maison de 10 pièces, avec chambre de bain, eau chaude et eau froide, système de chauffage à air chaud, revenu de \$35. par mois; construite sur un terrain de 50' x 150'. Accepterait offre raisonnable. S'adresser à C.-E. Bergeron, 36, rue St-Pierre, Jonquière.
- A VENDRE** — ménage complet, comprenant ameublement de chambre, poêle en parfaite condition, ameublement de cuisine et un radio. S'adresser à Lionel Tremblay, 2 rue Sainte-Thérèse, paroisse St-Jean-Eudes.
- A VENDRE** — un matelas en plume d'oie, pour lit double; parfaite condition. S'adresser à 124 Castner. Tél.: 494, Arvida.
- A VENDRE** — Plymouth coupé modèle 1936; moteur en parfaite condition, quatre pneus neufs. S'adresser à R. Morin, 616 Wholer. Tél.: 420, Arvida.
- A VENDRE** — poêle à bois et charbon "Bélanger" en très bonne condition. S'adresser à 581 rue Hunt, Arvida, après 5 heures.
- MAISON DUPLEX A VENDRE PORTANT LES NOS 567 et 569 de la rue Hunt.** Conditions \$2,000 comptant et balance à termes par mensualités. S'adresser à 569 Hunt, Arvida.
- A VENDRE** — Ford Sedan de luxe, modèle 1938 avec moteur neuf. S'adresser à 846A, 7e rue, Appt. 2, Arvida, tél.: 602.

VIE — FEU — VOL — ETC.

R. WILHELMY
141, CALAIS, ARVIDA
TÉL. 280

ASSURANCE INSURANCE

LIFE — FIRE — THEFT — ETC.

Flours coupées — Plants en pots — Bouquets de noces — Tributs floraux — Corsages, Etc.

MADAME J.-L. Marchand
Fleuriste

380, Racine - Chicoutimi

Cut flowers — Potted plants — Wedding bouquets — Funeral flowers — Corsages.

THÉÂTRE PRINCESS KENOGAMI

Vendredi-samedi, 15-16 mars: "WITHOUT LOVE" Katharine Hepburn, Spencer Tracy

Dimanche-lundi, 17-18 mars: "IN THE NAVY" Abbott et Costello Aussi "KATIA" Danielle Darieux et John Loder

Mardi-merc.-jeudi, 19-20-21 mars: "AU SERVICE D'AUTRUI" Stuart Granger et Rosamund John

CINÉMA CARTIER CHICOUTIMI

Dimanche-lundi, 17-18 mars: (Western musical) **SUN SET IN ELDORADO (65)** Roy Rogers et Dale Evans 1 h., 3 h. 20, 5 h. 40 et 9 h. 05 (Mélodrame) **THE WOMAN WHO CAME BACK (65)** Nancy Kelly et John Loder 2 h. 15, 4 h. 35, 6 h. 55, 8 h. et 10 h. 20

Lundi soir: **FOTO-NITE 9 h.** Votre photo vaudra \$130.

Mardi-merc.-jeudi, 19-20-21 mars: (Drame comique) **WONDER MAN (en couleur) (98)**

Danny Kay et Goldwin Girls 1 h., 3 h., 5 h., 7 h. et 9 h. Aussi Sujets courts

Vendredi-samedi, 22-23 mars: (Drame Romantique) **A GUY COULD CHANGE (65)** Jane Frazee et Allen Lane 1 h., 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 25 et 9 h. 35 (Western) **MARSHALL OF LAREDO (56)** "WILD" Bill Elliott et Bobby Blake 2 h. 10, 4 h. 20, 6 h. 30 et 8 h. 40 Aussi Nouvelles d'Actualité

Samedi soir: **Midnight Show: 11 h.** **NORTHERN PURSUIT (94)** (Police Montée contre Nazis)

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI

Vendredi-samedi, 15-16 mars: "ADIEU VIENNE" Françoise Christian En plus "THE SUSPECT" El'a Raines et Chs Laughton

Lundi-mardi, 18-19 mars: "ALERTE EN MEDITERRANE" Pierre Fresnay En plus "AN AMERICAN ROMANCE" En couleurs Brian Donlevy et Ann Richards

Mercrredi-jeudi, 20-21 mars: 2 grands films: Un musical et un film d'action "ENTER ARSENE LUPIN" Ella Rains En plus "BABES ON SWING STREET" Peggy Ryan.

THÉÂTRE PALACE ARVIDA

Vendredi-samedi, 15-16 mars: Un film de très grande valeur "WEEK-END AT THE WALDORF" Ginger Rogers, Lana Turner, Walter Pidgeon, Van Johnson et Xavier Cugat et Son Orchestre

Lundi-mardi, 18-19 mars: "MY REPUTATION" Barbara Stanwyck et George Brent En plus comédie et nouvelles.

Mercrredi-jeudi, 20-21 mars: Programme Français et Anglais "ALOHA LE CHANT DES ILES" Jean Murat et Danièle Parolo En plus "PILLOW TO POST" Ida Lupino et Walter Huston.

SPORTOSCOPE

PAR GÉRARD DUVAL

LES QUILLES

La partie du 3 mars

Nos lecteurs trouveront plus de précisions sur la partie de Quilles qui fut jouée le 3 mars au Centre de Récréation en lisant le compte rendu suivant que nous fait tenir M. J.-W. Barthe.

La dernière rencontre pour le championnat de la Ligue du District du Saguenay aux grosses quilles eut lieu au Centre de Récréation d'Arvida dimanche après-midi et mettait aux prises l'équipe des "As" de Jonquière contre l'équipe des Magasins C.-E. Tremblay d'Arvida. Le pointeur était M. Gérard Bellemare, secrétaire de cette Ligue.

Après une partie qui fut rudement contestée jusqu'à la dernière boîte, l'équipe locale d'Arvida remporta la coupe du championnat Dan Boyle par un total de 24 quilles seulement. Les équipes étaient bien balancées et donnèrent une très jolie exhibition d'adresse au jeu. Les états de la rencontre sont trois joueurs d'Arvida, premièrement Philippe Doucet (capitaine) avec une partie de 233 et trois de 605; Etienne Desbiens avec une partie de 232 et trois de 596, et enfin Roméo Lorenson avec une partie de 197 et trois de 569. Dans les différentes parties de détail de cette ligue c'est le joueur Etienne Desbiens du C.-E. Tremblay d'Arvida qui détient la plus haute partie de 256 et les trois de 640. Les plus hautes moyennes de la saison sont Arthur Lemay 182.2, Philippe Doucet 181.6 et Etienne Desbiens 180.5 tous d'Arvida; Arthur Lemay détient aussi la plus haute partie de 265 et Philippe Doucet les trois parties de 639. L'équipe des Magasins C.-E. Tremblay détient la plus forte partie d'équipe de 1130 et trois parties de 3021.

Le fait le plus éclatant dans le jeu de quilles à Arvida depuis vingt ans c'est sans contredit la partie parfaite de 300 aux grosses quilles roulée par Arthur Lemay de l'équipe des Magasins C.-E. Tremblay d'Arvida dans une partie de pratique récemment devant nombre de fervent du jeu.

UN JEU D'ÉCHECS VOYAGE

M. G. Zotov d'Arvida possède des pièces d'échecs d'une rare beauté et qui ont demandé un travail de plusieurs mois. Ces pièces sont peut-être celles qui ont le plus voyagé à travers le monde avant de venir à Arvida.

Achetées par M. D. Zotov père du possesseur actuel, elles furent fabriquées par un chinois en Mandchourie en 1923. Celui-ci les apporta avec lui de Russie en Nouvelle-Zélande, de là à New-Westminster

en Colombie Britannique et enfin à Arvida où il les donna à son fils.

Les pièces d'échecs sont ces petits articles où l'artiste prend le plus de temps à montrer son talent. Aujourd'hui, on en fabrique en aluminium de couleur et cela donne un fort joli coup d'oeil aux carreaux noirs et blancs.

A Arvida on a formé un club d'échecs qui tend à populariser ce jeu si intéressant et qui date de milliers d'années. Si des générations se sont amusées avec les échecs nous croyons qu'ils peuvent encore dans notre siècle donner quelques instants de détente.

La salle d'échecs du Centre de Récréation est ouverte toutes les semaines, les mercredi, jeudi et dimanche après-midi et dimanche soir.

Assemblée Générale du club de ski

L'assemblée générale annuelle du Club de ski d'Arvida aura lieu samedi le 21 courant à 8 h. à la chambre 215 du Centre de Récréation.

Des copies de la nouvelle constitution du Club seront déposées au Centre de Récréation, au Chalet du Club de Ski, au Bureau principal de l'Aluminum Company of Canada, Ltd. et au Saguenay Inn. D'autres copies peuvent être obtenues du secrétaire du Club.

Un comité de nomination a été choisi pour soumettre à l'assemblée une liste de membres éligibles.

Voici quel sera le programme de l'assemblée:

- 1—Lecture des minutes de l'assemblée du 12 avril 1945.
- 2—Rapport du président pour 1945-46.
- 3—Rapport du trésorier.
- 4—Rapport des concours.
- 5—Approbation de la nouvelle constitution.
- 6—Contribution des membres pour la saison 1946-47.
- 7—Election des directeurs et des membres du comité.

On est prié de ne pas oublier que les concours de ski auront lieu samedi et dimanche, au parc de ski Shipshaw.

LES MEMBRES DU COMITÉ DES SUGGESTIONS

Les personnes suivantes ont été nommées pour faire partie du Comité des Suggestions qui est entrée en fonction le 11 courant: MM. J.-L. Connolly, Ludger Leger et Serge Sigouin. Ils remplacent MM. E.-H. Sangwine, J.-T. Nichols, Clément Hobbs et Félicien Filion.

Le comité sera donc composé des membres suivants: MM. H.-A. Estabrook, J.-L. Connolly, Ludger Leger, Serge Sigouin, C.-A. Carrier, comme secrétaire et S.-F. White, comme président.

M. Rémi Bernard joueur de dames

Il nous est donné parfois, de visiter des salles de repos dans les salles de cuves et c'est toujours avec plaisir que nous y remarquons des adeptes du jeu de dames. Le jeu d'échecs est pour les salles de cuves un peu trop tranquille.

On y va donc d'un petit tournoi de dames où les meilleurs joueurs en viennent aux prises et c'est toujours nouveau pour ces hommes que de se mesurer avec "le champion" Rémi Bernard, que personne, jusqu'ici n'a vu perdre une seule partie.

Petit, peu loquace, répondant à nos questions de façon polie, Rémi a plutôt l'air gêné de ses talents. Cependant, ils sont réels. L'atelier électrique n'est-il pas venu mordre la poussière devant lui?

Nous l'avons vu jouant avec deux des meilleurs joueurs de dames des salles de cuves et, pour lui, ce ne fut qu'un jeu d'enfant.

Rémi Bernard est né à Princeville, comté de Matane, le 4 avril 1912 et demeure à Kénogami. Employé de l'Aluminum depuis le 5 décembre 1941, Rémi fut successivement assistant du préposé à l'installation des machines, puis préposé à l'installation, cuivre et enfin, *redraiser*, son occupation actuelle. Il sera heureux de rencontrer ceux qui prétendent être bons joueurs de dames qu'ils viennent d'aucun endroit de la région.

Concours de ski à Jonquière

Arvida a très bien figuré dimanche dernier, 10 mars, au concours organisé par le Club Eskimo de Jonquière au Mont Jacob.

Ce concours de slalom qui groupait plus d'une cinquantaine de concurrents des Clubs de ski de la région fut fort bien réussi.

L. Finney se classa troisième dans le concours de slalom senior à la

suite de Léon Bergeron et D. Bélisle de Jonquière.

Dans la section féminine du même concours, Mlle Judith Monfette, de Chicoutimi se classa première suivie de deux arvidiennes, Mme Margaret Townsend et Mlle Lucienne Simard.

Le club de curling reçoit des trophées

MM. J.-R. Riverin, J.-R. Thérberge, H. Brayne et l'Abrasive Company of Canada, ont donné chacun un trophée au club de curling d'Arvida. Ces trophées seront accordés aux vainqueurs des premières et secondes séries des concours annuels pour les fers et les granits.

Lors d'une récente assemblée du Club de Curling, les directeurs ont décidé d'adopter le bleu royal et le gris argent comme les couleurs du club. Il a été également décidé de distribuer des médailles comme récompense aux clubs vainqueurs.

Le président, M. L.-C. Wellington a nommé MM. G. Malby, A. Joyce et H. Calder membres du comité chargé de présenter, lors de l'assemblée annuelle la liste des candidats aux sièges de MM. R.-L. MacDonald, H. Hamel et F. Boutilier dont le terme d'office expire cette année.

Marchons à gauche

Le piéton qui est obligé de marcher dans la rue doit se tenir à gauche afin d'éviter plus facilement les automobiles qui viennent. C'est le bon sens même qui parle ici et les règlements de sécurité de l'Usine l'exigent. Dans les salles de cuves également, on doit toujours marcher à gauche de l'allée principale afin de laisser la voie ferrée libre, pour la circulation des véhicules et des trains qui y viennent. Il est d'une grande imprudence de marcher à droite quand on sait l'activité qui règne dans l'usine.

Élections au Club de lutte d'Arvida

Avant de commencer pour de bon ses activités pour 1946, le Club de Lutte d'Arvida a décidé d'élire un nouveau comité qui dirigera le groupe de jeunes lutteurs. M. Réginald McFatt, fut élu président, Edmond Gauvreau, secrétaire, Jean-Marie Brassard et Raoul Paquette, conseillers. M. Gérard Tremblay, du service de l'Information de l'Aluminum Co. of Canada, Ltd. agira comme publiciste et annonceur.

Avant la prochaine saison, on a décidé de présenter un grand gala de lutte gratis dans l'Auditorium du Centre de Récréation, auquel prendront part tous les lutteurs du Club. Cette séance aura lieu le 12 avril prochain et on entend donner à cette séance la politique que le Club suivra au cours de l'été. Chaque mois, le Club présentera deux séances, au cours desquelles on verra nos jeunes lutter et présenter au public de la région, amateur de beaux combats, des programmes de premier choix. Frank Perron agira encore comme promoteur et aura charge de préparer le programme, et d'entraîner les lutteurs.

ÉQUIPES D'ARVIDA ET DE KÉNOGAMI



L'équipe de curling d'Arvida recevant l'équipe Price Brothers de Kénogami. De gauche à droite, MM. L.-C. Wellington, (skip), C.-V.-S. Hawkins, Dr J. Edwards, H.-D. Boyle, J. Walkinshaw, E.-B. FitzRandolph, Gaston Dufour et P.-H. Skelton.

RENÉ BOUDREAU, B.A., LL. B.

AVOCAT — LAWYER

Bureau: Jour et soir — Office: Day and Evening

— JONQUIÈRE —

— ARVIDA —

373, St-Dominique, Tél.: 332

Merc.-vend. — Wednes.-Friday

En haut - Upper — E. M. STORE

Plus
4

ST. PATRICK'S
DAY

WE WISH TO EXTEND OUR
BEST WISHES ON THE OCCA-
SION OF ST. PATRICK'S DAY.

LES MAGASINS
Gagnon

& FRÈRE
NOUVEAUTÉS — ARVIDA